

IL PASQUINO COLONIALE

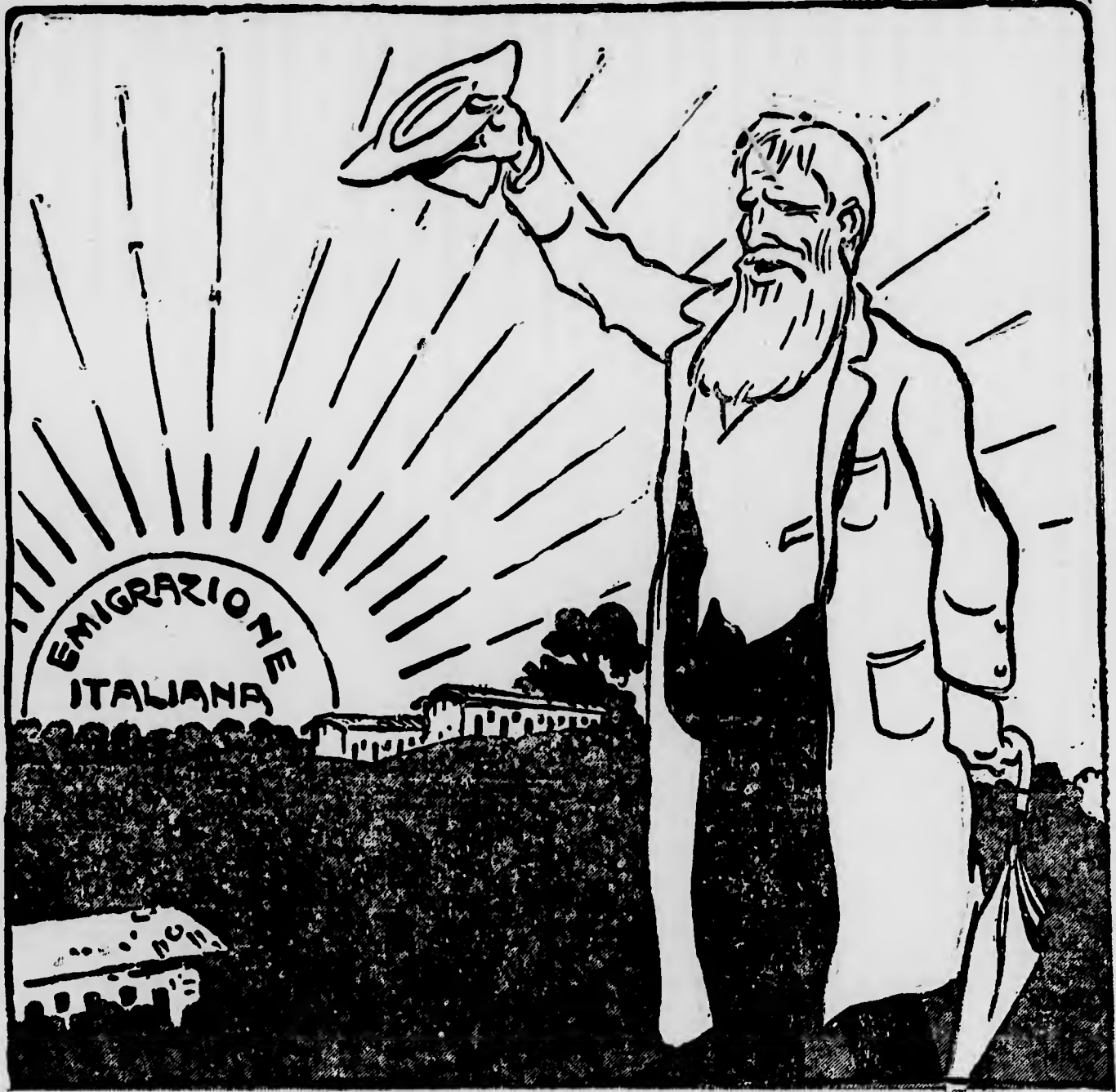
Abbonamento annuo 120000
Un semestre 60000



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole..."

UFFICI: P. 15 DEZ. NOVEMBRO, 31-sebr.
Caixa, 937 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.

IL CONVEGNO ITALO-BRASILIANO PER L'EMIGRAZIONE



IL FAZENDEIRO: — LOUVADO SEJA DEUS!

ANDAR PRAT.
EST. N.º de ORD.

OLEO SOL LEVANTE

PARA COSINHA E SALADA

Acreditado e preferido até agora a qualquer outro produzido no País vem hoje a ser finalmente um

Producto de 1.º ordem

que deve mesmo ser considerado igual ou superior a qualquer Oleo Comestível importado.

As nossas novas instalações em **Água Branca** produzem um

Oleo superfino

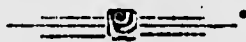
que pelo seu paladar, sua pureza e pela sua excelente qualidade para **cozinhá** e para **salada**, não pode ser melhorado.

Os Srs. Consumidores, também no seu próprio interesse, devem exigir só

Oleo Sol Levante

Água Radio-activa de Lyndóia

Temos em depósito para prompta entrega



Pedidos: Devem ser dados à rua Direita N. 15
Telephones: Central 506, 507 e 508.

Deposito: Rua 25 de Março, N. 63
Telephone Central N. 233

F. Matarazzo & Cia.

Únicos Concessionarios

Chi vuole vestire alla
moda Nord-americana,
vada alla **SARTORIA** di
F.º Cipolla
Rua José Bonifácio, 4 C
Telefono: Central 2888

AI TRE ABRUZZI
FRANCESCO LANCI
Premiato Panificio, Panificio
e Fabbrica di Biscotti
Fabbrica e escritório: R. Amazonas, 12
Tel. 21-15, Cidade
Sucursal: R. Duque de Caxias, 37
Tel. 305 - S. PAULO

Dott. Luigi Ricci Avvocato, segretario della Camera Italiana di Commercio — Consultorio popolare: R. 109 Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia — Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiariae — Colloca denaro su ipoteche — Redige contratti e testamenti — Residenza: Rua Voluntários da Pátria, 610, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 38 — Indirizzo telegrafico: "Ricci".

Il ritrovo degli
italiani in Santos
é il grande hotel
Washington

— DI —
Giuseppe Lupatelli

Tutto il confort moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine

Praca da Republica, 68

TELEF. 419

D'rimpetto alla Dogana



Cercansi

Lavoratori e Operai Artisti

per una importante
strada Ferrata in costruzione

Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla

Av. Rangel Pestana, 162

== S. PAULO ==

All'Emporio Toscano

Fratelli Bertolucci & Cia. Ltda.

Rua General Carneiro, 87 e 89 - S. PAULO



Sezione Sartoria ABITI SU MISURA

confezionati su figurini dell'ultima moda
Manufattura elegante e accuratissima -

Massimo buon mercato come si può costatare dai seguenti prezzi per abiti completi: Rs. 85\$, 95\$, 110\$, 120\$, 150\$, 160\$, 190\$, 200\$000.

DI STOFFA INGLESE SUPERIORE:

Rs. 250\$, 280\$, 300\$

Sezione Calzature marca "LASTING,"

Le più eleganti

Le più resistenti

Le più economiche

Per uomini, signore e bambini

PREZZI CONVENIENTISSIMI



Lasting

Dott. Giulio Palumbo

Della Facoltà di Medicina di Rio
Medicina e Chirurgia - Malattie
delle algere, venerea e sifilitica -
Via genito-urinarie - Consultorio:
RUA BAR. ITAPETININGA, 5
Tel. Cid. 3061 - dalle 10 alle 18
Residenza:
167 - RUA MAUA' - 167
Tel. Central 2411
Consulto dalle 8 alle 11 e dalle
14 alle 16

**SCIROPPO S. AGOSTINO**

SE VOLETE depurare il sangue, eliminare il sangue, purificare il sangue.
SE VOLETE combattere le intossicazioni dei veleni organici che si formano nello stomaco e negli intestini.
SE VOLETE liberarvi dai miasmi, provate questo salutare Sciroppo che trionfa delle più depravate infermità.

Unici concessionari per il Brasile:

Macedonio Cristini & Filhos - S. Paulo

Dott. Roberto Lomenaco

Abilitato per titoli della Facoltà
di Medicina di Rio de Janeiro.
Medicina e chirurgia in generale
Specialista delle malattie dei bambini e delle signore.
Consultorio a residenza: R. Ray
Herbosa, 19 - Dalle 8 alle 9 e dalle
13 alle 15.
Telefono: Avenida 2379

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte
le malattie degli occhi con i
metodi più recenti e efficaci

Prof. Dr. Annibale Fenocchio

Rua S. João, 97-A (accanto al Conservatorio) - Dall' 1 alle 4 pomerigiane - Telefono Cidade 2093 -
Paris 1010

Dott. Antonio Rindino

Medico operatore
Cirurgião da Beneficência Portuguesa
laurado pela Acad. de
de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. João, 97-A
accanto al Conservatorio) dalle ore
8 9 e dalle 2 4 - Tel. 3319 Cidade.
Residência: Rua Faria Caneca, 155
Tel. 6218 Cidade

Tappezeria "José Ghilardi"

Rua Barão de Itapetininga, 71
Telef. 4691 Cidade
S. PAULO

Dott. A. Tisi Netto

MEDICO
Specialista nelle malattie dei bambini e nella sifilide - Medico della
clinica dei bambini della Santa Casa
di Misericordia - Rua Consolidação, 123 - Telef. Cidade 1527 -
Consultorio: RUA DIREITA, 8A -
Colochoja - Sala 1416 - Telef. Central 2387 - Dalle ore 12 alle 14.

TRIANGON

RESTAURANT
Tea-Room-Café

MODERNITA' - LUSSO
COMFORT
Avenida Paulista

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna) PROF. GUARNERI - DRI, RAIA E R. PICERNI

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE
PARTI - RAGGI X - MECCANO E ELETTROTHERAPIA
RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 - S. PAULO
TELEFONO 5179, CIDADE CAIXA 1377
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE
DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE.

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO
Rua General Carneiro, 2
PASSAGGI MARITTIMI ::
:: CAMBIO ::
:: RIMESSE

Dott. V. Graziano

della Fac. di Med. di Rio - Ex-assistente
di chir. e chirur. della S. Casa
di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento
speciale della sifilide
Resid.: RUA DA LIBERDADE,
18 - Telef. 2294, Central.
Cent.: AVENIDA S. JOAO, 47
- Telef., 2324, Central.
Dalle 11 alle 12 e dalle 13 alle 17

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA
RUA DOS GUSMÕES, 93-B - Tel. Cidade 3066
LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO
Eseguisce qualunque lavoro del ramo con sollecitudine,
esattezza e a prezzi modici

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri,
con fermentazioni e rapidi, di uso
nazionale, che possono gareggiare con
vini stranieri, utilizzando le vinacce
per vino fino da pasto, con uva e
frutta e per guarire i difetti - Birra
fina, Liquori, Bibite senza alcool -
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesia, Saponi. Vini bianchi e
altre bibite igieniche. Catalogo gratis.
OLINTO BARBERIS - Rua
Paraiso, 25 - S. Paulo - Telefono
158, Avenida.

di me basta il
PASTEURISÉE SUISSE
DISTILLARIA BELLARD - S. PAULO

**CINGHIE
"MAMMUTH"**

Senza rivali

Per la sua confezione
**Resistenza
e Durabilità**

Sono gli stessi consumatori
che lo dicono

Unici Agenti in tutto il Brasile

Holmberg, Bech & C.

SAN PROLO - RUA LIBERO BRADARÓ N. 159

RIO DE JANEIRO - RUA S. PEDRO N. 105

**VERMOUTH
CHINATO
SPUMANTE**

CHIEDETE UN

Cinzano

IL VERO APERITIVO ITALIANO

**Cinzano
BRUT
SPUMANTE**

ALFARIANNA Importazione diretta di
stoffs: inviali - Sempre
novità Lavoro solle-
dito e perfetto

DI
Antonio Mosca Rua 15 de Novembro, 52, sobr
Tel.: Cid. 1100 - S. Paulo

CALZOLAI
Primo
di fare
negot-
oli di
loromo

per corpo visitate la fabbrica
E. GRIMALDI e Irmao
RUA FLORENCIO DE ABREU,
134 - ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qualsiasi or-
dinazione di UOME

ROCCO MOSCA
- SARTO -
Sempre novità in stoffe inglesi
PRAÇA ANTONIO PRADO
- N. 8 (sobr.) -
Telefono - Central 2092

Giocattoli - Articoli per scritto-
rio - Grammofoni - Vitrole
Dischi - Armoniche ita-
liane e delle più rin-
nomate fabbriche

Strumenti di cor-
da e rispettivi
accessori

27 FACCIN & Co. 27
R. Quatrim Bocayuna - 1. PAULO - Telef. 3315 cont.

PREZZI
ALLA POR-
TATA DI TUTTI

Unici depositari del-
le conosciutissime Te-
gole "LAGEADO,"
— TYPO MARSIGLIA —

Si accettano richieste per consegna immediata

**REI DOS
SABONETES**



È COMO O DINHEIRO
A TODOS AGRADA

Frigorifico "A Sul-Americana"

DELLA PASQUA, DUVINA & C. IA

MONTE VENETO - Rio Grande do Sul

Filiale: Rua do Seminario, 8 A - Telef. 3474 Cid. - S. PAULO

Indirizzo telegraphico: - SULMERINA



Codice: - RIBEIRO

MARCA REGISTRATA

Premiata nelle Esposi-
zioni di Porto Alegre

1915 - Pelotas e Rio
de Janeiro, 1918. :: ::

Grande fabbrica a vapore di pro-
sciutti, mortadella, salami, pancet-
te affumicate, capocollo.

Deposito di formaggi e altri prodotti,
vero strutto di maiale, qualità fi-
nissima.

Casa di Mobili Goldstein

(LA MAGGIORE IN SAN PAOLO)

R. JOSE' PAULINO, 84 - Telefono: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità
- Letti di ferro semplici e smaltati - "Colchoaria", tap-
pezzeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concer-
nenti questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli inte-
ressati senza compromesso di compere. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

Vendesi legna da ardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo ali-
mento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento -
Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A - RUA S. BENTO - 61-A - S. PAULO

IL "PILOGENIO," (utilissimo in qualunque caso)



Distrazione della forfora

a cadere. - Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO"
serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della
barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie
del Brasile



FERNET-BRANCA
 DEI FRATELLI BRANCA MILANO

APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFFER & C^{MA} - GENOVA
 UNICI CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL
 BEBIDA SEM RIVAL RECOMENDADA PELAS AUTORIDADES MEDICAS

GRANDE LIQUIDAZIONE

di Riviste italiane illustrate e giornali di moda e di ricamo

Numeri arretrati del 1920 e 1921

A 100 reis la copia

Domenica del Corriere - Tribuna Illustrata - L'asino - Giornale Ill. Dei Viaggi - Novellino (Illustr. per bambini) - La Fiamma Verde - Il Marzocco.

A 200 reis la copia

Tutto (idem del 1921 - 500 rs) Il Café Chantant - Il Ricamo Moderno - La Moda Illustrata - La Moda Butterick (idem edizione di lusso - 400 rs)

A 300 reis la copia

La Lettura - Secolo XX - Varietas - Lo Sport Illustrato - Conferenze e Prolusioni - Senza Veli - (Riv. d'Arte e Verità) Folia Medica (Periodico di patologia e clinica medica) Il Secolo Delle Signore.

A 400 reis la copia

I Libri del Giorno (Rassegna bibliografica) Minerva (Rivista delle Riviste) Moda Illustrata dei Bambini - Biancheria Elegante - La Novità.

A 500 reis la copia

La Scienza per Tutti (1921) Gazzetta di Genova (Rassegna dell'attività ligure) Illustrazione Italiana 1920 (Idem 1921 800 reis) - Simpatissima (Novelle) - La Medicina Italiana Margherita - Paris Mode.

A 600 reis la copia

Il Secolo Illustrato - Trifalco (Letteratura-Filosofia ed Arte) Lo stesso numero doppio: 1\$000

A 1\$000 la copia

L'industria (Riv. Tecnico-scientifica) - Nuova Antologia - Rivista d'Italia - Il Convegno (Letteraria e artist.) - La Rone (Letteraria) - La Donna (Per Signore) - Album di Bianche-Elegante

A 1\$500 la Copia

Critica (Riv. di lettere, storia e filosofia, dir. da Benedetto Croce) - L'impresa Moderna (Rivista pratica di organizzazione comm) - Gentilissima (Dedicata alla casa e alla donna italiana).

Il primato Artistico Italiano 2\$000

Idem numero doppio 3\$500

L'Italia e il Sud America (Diario del Viaggio di S. E. Vittorio Em. Orlando) 2\$5000

In Vendita presso
 l'Amministrazione del
 Casella Postale N. 927

Pasquino Coloniale

Rua 15 de Novembro N. 34
 1. Andar - Salas 11, 12, 13 ecc.
 S. PAULO

N. B. - Per l'intero aumento del 20 %

L'EMIGRAZIONE ITALIANA IN BRASILE
Il primo felice incontro sulla banchina di Santos



Il **Guaraná Spumante**: Tu pensa solo a lavorare. A mantenerli in buona salute vi penserò io!...

Banca Italiana di Sconto

Capitale sociale: **SOCIETÀ ANONIMA**

L. 315.000.000 interamente versato — Riserva: L. 73.000.000

FILIALI

Abbiategrosso - Acqui - Adria - Albenga -
Alcamo - Alessandria - Altamura - Ancona
- Aosta - Aquila - Asti - Avellino - Avez-
zano - Bassano - Bedonia - Belluno - Bene-
vento - Bergamo - Biella - Bologna - Bol-
zano - Bozzolo - Brescia - Busto Arsizio -
Cagliari - Caltanissetta - Cantù - Carate
Brianza - Carpi - Caserta - Castellamare di
Stabia - Catania - Catanzaro - Cento - Ceri-
gnola - Chiavari - Chieti - Coggiola - Como
- Conegliano - Cosenza - Cotrone - Cremona
- Cuggiono - Cuneo - Domodossola - Empoli
- Erba Incino - Ferrara - Firenze - Foggia -
Foligno - Formia - Gallarate - Genova -
Gioia Tauro - Gorizia - Legnano - Lendinara
- Lentini - Licata - Livorno - Mantova -
Marsala - Massa Superiore - Meda - Mele-
gnano - Messina - Milano - Monza - Mor-
tara - Napoli - Nocera Inferiore - Nola -
Novi Ligure - Oderzo - Ortona a Mare - Or-
vieto - Padova - Palermo - Parma - Perugia
- Piacenza - Piazza Armerina - Pietrasanta -
Pieve di Cadore - Pinerolo - Pirano d'Istria
- Pisa - Pistoia - Pola - Pontedera - Porto-
gruaro - Potenza - Prato (Toscana) - Reg-
gio Calabria - Rho - Rimini - Riposto - Riva
sul Garda - Roma - Rossano - Rovereto -
Rovigo - Salerno - Sampierdarena - Sanreino
- Saronno - Sassari - Savona - Schio - Sere-
gno - Siderno - Marina - Siracusa - Spezia
- Sulmona - Termini Imerese - Terni - Ter-
ranova - Torino - Torre Annunziata - Tor-
tona - Tradate - Trapani - Trento - Treviso
- Trieste - Udine - Vallemosso - Varese - Ve-
nezia - Vercelli - Verona - Vicenza - Vigevano.

Sede sociale
e Direzione
Centrale:

Roma

TUTTE LE
OPERAZIONI
DI BANCA

FILIALI ALL'ESTERO: Costantinopoli - Marsiglia - Massaua (Filiale autonoma) Banca per l'Africa Orientale — New-York (Filiale autonoma) Italian Discount e Trust Co. — Parigi — Rio de Janeiro (Brasile) — San Paolo (Brasile) — Santos (Brasile) — Tiflis (Filiale autonoma) Banca Italo-Caucasica di Sconto.

HAT-STORE



CRAVATTE
CAPPELLI
SCARPE
SERAFINO CHIODI,
PASA. A. PIAC. 12.
LA CASA DEGLI ELEGANTI.

PASQUINO



EMIGRATORIO::

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole".

ANNO XIII S. Paolo 22 Ottobre 1921 NUM. 731

LA GRANDE AMMALATA E LE DISCUSSIONI SUL TRATTATO



Antonio Prado: — A mali estremi, estremi rimedi! Questo é quello che ci voleva! Salviamo la Lavoura, poi... discuteremo.

IL GRANDE CONFLITTO EMIGRATORIO ITALO-BRASILIANO
(COMUNICATI UFFICIALI DEI VARI QUARTIERI GENERALI)

La felice conclusione del trattato italo-brasiliano per l'emigrazione ha suscitato un inatteso conflitto giornalistico, al di qua ed al di là dell'oceano. Sembra d'essere ritornati al tempo della guerra europea e dei comunicati ufficiali dei combattenti, ognuno dei quali si attribuiva la vittoria. In piú, nel conflitto giornalistico attuale, c'è la discordia nello stesso campo per cui vi sono italiani che condannano il trattato ed italiani che lo difendono e brasiliani che fanno pure le due cose insieme.

Riportiamo, senza commento, i... comunicati ufficiali di tutti... i quartieri generali.

(Dal quartier generale dell'ambasciatore Souza Dantas)

ROMA, 15 — Trattato emigrazione italo-brasiliano finalmente concluso. Vittoria strepitosa diplomazia brasiliana. Generale Souza Dantas sbaragliato interamente generale De Michelis, costretto calare calzoni ringoiando Decreto Prinetti. Ammirabile resistenza nemico

solo arressosi dopo sparata l'ultima cartuccia. Vennergli concessi onori militari.

Souza Dantas

(Dal quartier generale del Commissariato dell'Emigrazione)

ROMA, 16 — Trattato emigrazione italo-brasiliano finalmente concluso. Vittoria strepitosa Commissariato. Generale De Michelis sbaragliato diplomazia brasiliana. Commissariato ottenne tutte concessioni e garanzie desiderate; non ottenne di piú perché non volle. Decreto Prinetti abrogato facilmente perché mai esistito. Clausole ottenute oggi

LA QUESTIONE EMIGRATORIA



Il Torsolo: — Non date retta a chi trova tanto da ridere sulle clausole del trattato. Questa via, sulla quale vi siete messi, è la via buona...

sarebbe stata follia pensare poter ottenere da alcuni anni fa.

De Michelis

A questi comunicati ufficiali fanno riscontro i seguenti apprezzamenti della stampa.

Ha detto un autorevole giornale brasiliano:

"La convenzione italo-brasiliana per l'emigrazione è una dolorosa sconfitta per la nostra diplomazia ed una umiliazione per il nostro paese. Il dottor Souza Dantas ed il consigliere Antonio Prado si son lasciati infiocchiare ed hanno concesso troppo. Pur di ottenere l'emigrazione hanno sacrificato la sovranità del paese. Basta dire che i consoli italiani avranno il diritto di assicurarsi che i contratti saranno mantenuti e che i figli degli italiani potranno studiare la loro lingua! Come se inaudite, tremende, gravissime!"

Ha detto "L'Idea Nazionale" di Roma:

"Bella roba ha fatto il Commissariato dell'Emigrazione! Cos'ha ottenuto? Niente di niente. Nessuna concessione speciale ha fatto il Brasile al nostro

"emigrante. Nessuna! Nessuna! E senza concedere nulla il Brasile si vede liberato del decreto Prinetti. L'Italia non ha fatto altro che accettare come concessione quello che nel Brasile vi-ge per legge."

Ma in compenso, sia in Italia che in Brasile vi sono altri giornali che ritengono che il proprio governo ha ottenuto tutto quello che era possibile ottenere e sono contenti come pasque per aver... soggiogato l'avversario.

Dal che si conclude che il trattato deve essere una cosa buona dal momento che è riuscito a contentare ed a scontentare contemporaneamente tutte e due le parti, in modo che l'una non può aver gelosia del trionfo dell'altra e viceversa l'altra non può rammaricarsi della sconfitta dell'una.

Quanto all'accoglienza che la nostra colonia ha fatto al trattato, sarà facile desumerlo dai seguenti giudizi che abbiamo raccolto fra i nostri più eminenti connazionali:

La discorde accoglienza fatta al trattato dimostra la sua bontà: Dall'una e dall'altra parte si è compreso che per raggiungere un accordo era necessario scendere dal piedistallo dell'assolutismo e della irremovibilità per mettersi nel campo della tolleranza e della condiscendenza.

Marchese Zanolini

Nessuna delle due parti ha raggiunto il proprio ideale, ma entrambe gli si sono avvicinate quanto più è stato possibile, senza sopraffare le aspirazioni avverse, ma cercando di armonizzarle con le proprie.

Giovanni Carini

Meglio un novo oggi che una gallina dopo domani.

Umberto Serpieri

Considero la ripresa dell'emigrazione un bene. Le clausole della convenzione di Ou-

chy sono buone. Appena noto una grave lacuna. Il Commissariato dell'Emigrazione avrebbe dovuto fare obbliga ai coloni di prendere l'abbonamento al "Fanfulla".

Il Munifico

Tradimento! Vergogna! Si escludono gli intermediari? E allora tutto il lavoro che abbiamo fatto io, mio figlio ed Orlanda?

Se non aboliscono questa clausola... addio fichi!

Ammiraglio o Pancia di gesso

Viva l'Italia! Viva il Brasile! Che enciclopedia!

I canorristi della Luce

Non c'è male. Però se l'avessi fatta io il trattato avrei cercato di ottenere di più; almeno almeno l'abolizione di tutte le tasse e di tutti i gravami fiscali d'altro genere che opprimono il commercio e l'industria.

José Mortari

Merito mio!!!

Avvocato Cusano

Non è giusto che per salvaguardare gli interessi dei coloni si siano sacrificati quelli dei farmacisti dell'interno, che con una bottiglia d'olio di ricino od una carta scnapata erano abituati a farsi una fortuna nelle "fazendas".

Un farmacista

Il vero attentato alla sovranità delle nostre tasche sta nell'abolizione virtuale delle multe che non solo sono state ridotte ai minimi termini, ma andranno anche a beneficio delle cooperative dei coloni!

I fiscali delle fazendas

Io debbo essere coerente con l'indirizzo del giornale. Perciò con chi dice che il trattato è una vittoria del Commissariato io sostengo che è una sconfitta, e con chi dice che il Brasile ha passato all'Italia "o conto do vigaria", dico che l'Italia non poteva logicamente pretendere di più.

Dionisio (Ab) Baia

Quando sono venuto io, settantacinque anni fa, capitanando la prima leva di coloni, non si facevano tante chiacchiere.

Cav. uff. Secchi

Nulla è perfetto a questo mondo! Auch'io quando dipingo o scrivo poesie non ha mai la pretesa di creare il capolavoro di getto. E' dopo, con la pazienza, che perfeziona la mia opera.

Date tempo al tempo ed anche la convenzione italo-brasiliana si perfeznerà.

Cavaliere Bis

E' interessante questa discussione! Poche garanzie! Torppe garanzie! Rinuncia brasiliana? Resa italiana!... E ancora nessuna ha capito che son tutte cose che hanno una importanza molto relativa! L'essenziale è che mi trovi bene. Se potrò scrivere in Italia che son contento potranno anche abolire tutti i trotlati perché i coloni verranno da soli. In caso contrario, possono promettere quel che vogliono che nessuno si muoverà.

Il colono

CASA SUPINO

RUA DIREITA N. 47-A
TELEFONO: CENTRAL 2044

E' la Casa che possiede i più eleganti e ricchi corredi per neonati, bambini e bambine. Manifattura accuratissima - Specialità in biancheria per signore e ragazzi. ARTICOLI DI PRIMISSIMA QUALITA'

MALATTIE DELLO STOMACO FEGATO INTESTINO

Prof. Menginelli

Professore della R. Facoltà di ROMA - Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA - RAGGI X - CHIMICA - MICROSCOPIA - ENDOSCOPIA - Cons. Rua Anhangabahu, 22; Resid. Rua Augusta, 358 - Telef. 2141 - Telef. Avenida 2191

EMIGRAZIONE ANTICA ED EMIGRAZIONE NUOVA



— Che tu sia il benvenuto! Non ti spaventino le prime difficoltà. Parecchi di noi ne hanno conosciute di eguali molti anni or sono... e le medesime non ci hanno impedito di diventar milionari.

La libertà data ai consoli di mettere il naso nelle "fazendas" a loro piacimento non mi dà nessuna uia. Se vengono qua resteranno più che soddisfatti.

Il proprietario della... "Fazendinha"

Se la vedano a S. Paolo! Io sono ben lieto di lavarmene le mani!

Mercatelli

IL DISCORSO DI SERPIERI

Brava Serpieri; così si difende la misconosciuta, la bistrattata e pur tanto eroica classe dei giornalisti.

Ho apprezzato Sespieri come scrittore durante la grande guerra per i suoi novecento ottantaquattro articoli buttati giù fremendo sul "Fanfulla", articoli che persuasero il generalissimo Diaz a far a pezzi una buona volta l'esercito nemico e farla così finita anche con la prosa veemente e dardeggiante del furibondo milite della penna. Ma non lo conoscevo come oratore. Adesso sono contento; tanto più per la causa nobilissima sposata nel banchetto all'on. Torre, il maestro del "Mondo".

E' vero; Ruggero Bonghi, spirito acuto e mordace, disse un giorno che "il giornale è un malanno necessario" per chi non sa fare o non si adatta ad altro mestiere. Malanno quindi per i paria della penna che hanno poche soddisfazioni morali ed un tremendo appetito.

Noi non siamo apprezzati abbastanza — disse con forza l'oratore — eppur il nostro non è il quarto potere, ma il primo — ve lo dico io e state zitti — ed è quindi l'imperatore dell'opinione pubblica anche quando di tale opinione siamo al polo opposto.

Il nostro primo potere siede in un trono di carta navigando in un mare d'inchiostro, bestemmiando magari il giorno maledetto in cui ci capitò la stramaledettissima prima idea di prender la penna in mano per educare il pubblico male educato ed ingrattissimo. Ebbene, o signori che mi ascoltate, questo primo potere ha un arma che tira più della vostra, ha spade, ha sementi, ha denti fortissimi e poche palanche.

Troppo, troppo misconosciuta la nostra opera quotidiana e notturna.

Sì, io spezzo una lancia per tutti i miei collegbi, anche per quelli che si vedono ri-

sponder con delle pietre da ogni tasca ferita, non pensandosi che anche gli apostoli han pur bisogno di far lavorare oltre che il cervello e le mani, le proprie miserande mandibole.

Dico a fronte alta bene del giornalismo, visto che il pubblico si ostina a dirne corna dalla mattina alla sera.

Generalmente si crede che il giornalista, con la sigaretta semispenta, o con la pipa in bocca, sorridente e faceto, sia l'uomo più vagabondo e quindi più felice del mondo; oh, se batteste un po' colle nocca delle dita la pancia di tanti martiri, qual lugubre suono ne uscirebbe per dimostrarvi quanto siete in errore.

Eppure, o signori, anche fra noi, ci sono giornali che si librano al di là delle frontiere dello Stato, che vanno fino al Goyaz, fino al Matto Grosso, dispensatori di cultura, di sapienza, di tutto ciò che volete; ci sono giornalisti che domani forse diventeranno deputati, senatori, ministri, uscieri di pretura o sacrestani in qualche tempio del Signore che tutto vede e che solo sa giudicare.

E voi, infine, o signori, dovete pur confessarlo, voi potreste far di meno del telefono, dell'automobile, dell'aereo, persino della luce, tanto per metter un pezzo di pane o una patata in bocca ci si riesce anche all'oscuro, ma non potete far di meno del foglio stampato, che a cinque mil reis all'aroba si vende in ogni onesta amministrazione di giornali.

NASONELLI

Dr. EDOARDO GRAZIANO

Assistente al Sanatorio di Santa Caterina del prof. Luciano Gualberto - Malattie dell'utero - Ernie - Emorroidi - Vericoceli - Idroceli - Cura delle malattie venereo-sifilitiche coi processi più moderni.

Residenza: rua DA LIBERDADE, 30
Tel. Central 2284

Cons.: rua Alvares Penteado, 2 (angolo rua Direita) - Dalle 5 alle 6 1/2 - Telef. Central 4543.

L'UCCELLO DEL MALAUGURIO

"Bisogna stare attenti agli emigranti che vengono, che non portino il bobocvismo".
(Dal discorso di Pignatari al banchetto di Torre)



— Tacì là, uccellaccio del malaugurio! Perché vuoi guastare il nostro accordo?

**FORBICI
e LANCETTE**

E' stato assai commienato il discorso pronunciato dal comm. Pignatari al banchetto in onore dell'on. Torre. I commenti, per quanto vari nella forma, avevano un fondo unico nella sostanza.

— E' inutile, ha detto qualcuno: quello se non parla scoppia! E' una mania come un'altra, cosa ci volete fare? E' convinto d'essere un grande letterato, un forbito... improvvisatore e non vuole lasciarsi sfuggire occasione per... prodursi!

— Che faccia tosta, però, ha detto qualcun altro. Proprio lui che fa l'elogio di Martinelli dopo che dietro le spalle, per il passato, ha cercato di fargli parecchi bei servizi!

— Ma cosa c'entrava poi lui a parlare? In nome di chi? Per conto di chi? Rappresentando chi? All'unico scopo, forse, di fare quel po' po' di pubblica leccata di scarpe al presidente dello Stato? Che voglia chiedere qualche altra sovvenzione per il *Morro Vermelho*?

— Ma che! Egli ha tentato, attraverso Torre ed il *Mondo*, di riprendere le antiche buone relazioni con la casa Matarazzo, con la quale da un po' di tempo è piuttosto... in freddo.

Niente di tutto questo. Gli apprezzamenti sono sbagliati, le accuse infondate. Dalla sua bocca io ho potuto sapere il vero perché ha voluto fare quel discorso.

— Oh Dio! non nego, mi ha detto, che il desiderio di far vedere all'on. Torre che po' po' di oratore e di letterato io sia, abbia influito sulla mia decisione a parlare. E non nego del tutto che io abbia cercato di prendere con una sola fava molti piccioni adulando contemporaneamente Gamba, Martinelli e Matarazzo, nonché il presidente dello Stato. Il vero e principale scopo del mio discorso, però, è un altro e si trova rac-

chiuso in quei periodi coi quali io ho voluto mettere una pulce negli orecchi ai brasiliani, parlando loro dei pericoli che potrebbe rachiudere la nuova corrente emigratoria italiana destinata al Brasile. Per ciò ho parlato dei torbidi elementi che facilmente possono infiltrarsi fra i coloni e dominarli, facendo poi scoppiare nelle *fazendas* o nelle città ribellioni e rivolte.

Che vuoi, amico mio! Il temperamento naturale del tuo umile servitore è precisamente questo. Quando io vedo due andare d'accordo, filare il perfetto amore, abbandonarsi a tutte le espansioni idiliache, io soffro tremendamente. E non sono contento finché non riesco a far nascere qualche nube, a far entrare il disaccordo, a creare dei sospetti, fino a far scoppiare dei veri e propri conflitti.

La storia dell'*encrenca* dell'Ospedale è roba di ieri. Il merito di quell'*encrenca* è tutto mio. Io solo potevo riuscire con la mia arte a creare un profondo dissidio fra gente che era andata sempre tanto d'accordo. Ma chi rimontasse la storia coloniale troverebbe che da quando io sono in Brasile non ho mai fatto cosa diversa. Fra le maggiori *encrencas* da me sollevate, resterà famosissima quella che feci scoppiare fra Martinelli e Matarazzo durante la guerra.

Ritornando al caso di oggi dirò sinceramente che oramai cominciavo ad essere proprio nauseato dall'idillio improvvisamente sbocciato fra l'Italia ed il Brasile, fra italiani e brasiliani. Ieri era il banchetto offerto a Bertarelli con quel po' po' di affermazione della fratellanza italo-brasiliana; l'altro ieri erano i telegrammi a proposito del convegno; poi gli articoli entusiastici dei giornali del paese ed ancora mille altre manifestazioni che è proprio inutile stare a ricordare per non guastarsi i nervi. Il carattere di nuova affermazione di fratellanza che la stampa cittadina volle dare al banchetto offerto all'on. Torre ed il discorso del dott. Rangel Pestana, vennero a colmare la misura. — Qui, pensai fra me, se non intervengo subito, non so dove si andrà a finire.

E pensai profondamente quel discorso che poi pronunziando ottenevo effetti sorprendenti.

Mentre io dicevo che l'emigrazione italiana poteva portare di quei pericoli, osservavo attentamente i commensali. Vidi il presidente della Società Paulista di Agricoltura alzare gli occhi verso di me, oscurarsi in volto e tentennare la testa, come per dire: — Per dinci, è vero! Vidi il col. Schmidt battersi la fronte esclamando: Gesù Maria! Vado subito a telegrafare che non voglio coloni italiani! Vidi giornalisti brasiliani, nomi politici, *fazendeiros*, ecc. divenire pensierosi, freddi, riservati...

Allora mi sedetti soddisfatto, sicuro del mio trionfo prossimo.

Vedrai, caro *Arrolino*, che le mie parole non tarderanno a dare i loro frutti. Io le ho gettate come sementi in un campo propizio. Fra un po' dai commenti privati si passerà alle discussioni pubbliche: all'entusiasmo subentrerà la freddezza, alle calorose dimostrazioni la diffidenza; alla serenità ed alla gioia la preoccupazione.

Se poi avrò la fortuna che fra i primi coloni che verranno qualcuno abbia i calli e che un brasiliano glieli pesti, provocando

**LE SIGARETTE
SENZA COLLA**



SONO IDENTICHE

NELLA MISTURA E
NELLA CONFEZIONE
ALLE

MACEDONIA

DELLA
REGIA ITALIANA

SANIT

LE BASI DELL'ACCORDO PER L'EMIGRAZIONE



Antonio Prado: — Guardiamo alla sostanza, amici. Su queste fondamenta d'un contratto di lavoro simile a quello che la Francia ha accettato, noi potremo ricostruire l'edificio della prosperità della nostra agricoltura.

uno spintone istintivo da parte del colono, allora, caro mio, tutto il castello costruito con tanta pazienza e tanto amore da italiani e brasiliani crollerà, ed io mi godrò lo spettacolo del rinnovarsi dei malintesi e dei dissidii.

Cosa te ne pare?
Io per tutta risposta, mi limitai a dire: —
— *Sac azul!*

L'ARROTINO

**DAL TACCUINO
DELL'ONOREVOLE TORRE**

Giovedì — Sono tornato adesso da Campinas. Bisogna che ricapitoli la genesi del mio viaggio. Appena sono arrivato in San Paolo mi hanno detto che era necessario che io visitassi qualche fazenda. Volevano anzi farmi andare fino a Ribeirão Preto. Convegni che era indispensabile questa visita.

DOTT. F. A. DELLAPE
Malattie genito-urinarie - Chirurgia
Consultorio: rua DIREITA, 35, sobrado
Dalle 3 alle 5 pom.
— Telefono, 4805 - Central —
Residenza: Av. Rangel Pestana, 430
Tel. 2399 - Braz

Se ne sente parlar tanto di fazendas e non conoscerle, quando se ne ha la possibilità, sarebbe proprio un'...eresia. Venire in Brasile e non vedere una fazenda è press'a poco come andare a Roma e non vedere il papa.

Andiamo dunque! Tanto più che il Mondo dovrà occuparsi molto di tutti i problemi inerenti alle fazendas.

Partenza! In automobile verso l'...interiore! Che polvere! Bella idea hanno avuto di farmi fare questa passeggiata! Il contino, più intelligente, è andato per ferrovia.

Siamo a Campinas, nelle cui vicinanze ci sono molte importanti fazendas. Con un canocchiale di lunga portata me ne indicano qualcuna all'estremo orizzonte. Naturalmente non vedo niente: non posso parlare, col canocchiale, a nessun colono; non posso rendermi conto di nulla. Ma incompenso visito l'Ospedale Italiano, stringo la mano ai dottori Gatti e Toffoli, due bravi professionisti italiani, bevo un vermouth, sento l'eloquenza di Paulino Domenico, e... vado a far colazione al boscò di Jequitibás...

Ecco tutto quello che ho potuto conoscere della fazenda! Non e'è male! Però, mangiare per mangiare, stavo bene anche in casa del conte.

Venerdì — Ricevimento intimo al Circolo Italiano: domani ci sarà quello ufficiale. Perché poi non ne hanno fatto uno solo? Forse perché tanto Nicolino Puglisi, quanto Calderotto volevano fare un discorso e due, in una sera sola, sarebbero stati troppi?

Mi ricevono i consiglieri e un gruppo numeroso di soci. Mi fanno visitare tutto: la sala di lettura sul cui tavolo vedo già il Pasquino; la biblioteca antico regno del marchese dei Zanolini, il gabinetto del presidente, la sala dei bigliardi, nella quale attualmente è impegnata una titanica lotta per l'onore delle palle dei soci concorrenti, i saloni, il buffet, ecc. ecc.

Non e'è male, come sede. Però mi sembra che con tutte quelle energie che ci sono in colonia, si potrebbe avere una sede propria per le associazioni italiane, quella Casa degli Italiani di cui ho sentito qualche... timido accenno. Mi dicono che a Buenos Aires sta per essere inaugurato, in pieno centro della città, un colossale palazzo a sette od otto piani, in puro stile rinascimento e di proprietà di quel Circolo Italiano. A San Paolo si potrebbe fare qualche cosa di simile. Basterebbe che il conte... No, no, per

Danze Moderne
La Signorina RACHELE dà lezioni di danze moderne, garantendo pieno esito in pochissimo tempo.
RUA ABILIO SOARES N. 61
TELEFONO: AVENIDA 2089

LE PRIME GRADITE IMPRESSIONI DEI NUOVI EMIGRANTI



Il nuovo tempo: — Gesù! Gesù! Ma questo è un paese benedetto! Vi si trova perfino il nostro miglior olio d'oliva...

l'amor di Dio, che nessuno mi senta! Adesso il conte deve pensare al mio *Mondo* e mi preme non creargli... distrazioni.

In un elegante salone — quello delle signore — si tiene circolo e si beve dello *champagne*. Mi presentano ad uno ad uno tutti i presenti:

— Aniello de Luca! Piacere! Fortunato! (Deve far la cura delle acciughe da tanto che è secco!)

— Zanolini! Che onore! Lusingato! Ma le pare? L'onore è tutto mio! (Voglio domandargli se mi regala la sua redingote per il Museo del Risorgimento Nazionale di Roma: deve aver vissuta tutta la storia del medesimo).

— Villalta! Arcifortunato! Arcipiacerel! (Questo deve essere un pezzo grosso! Ha una solennità da miliardario o da grande finanziere!)

Lasciamo stare gli altri se non riempio tutto il taccuino. Bella mania questa di presentare tutti!... Cosa volete che mi ricordi dopo un mezzo minuto? Era molto meglio presentarmeli *por atacado*. Nicolino avrebbe potuto dire come la madre dei Gracchi: — Io sono il presidente e questi sono i miei gioielli!...

... Che spavento! Nicolino ha tirato fuori un papiro. Mi affibbia un discorso! Questo proprio non me l'aspettavo! Però è breve e dice delle cose sensate. Solo che si capisce che è abituato a commerciare all'ingrosso: nel suo discorso ci saranno stati per lo meno due quintali di *la quale, il quale, della quale, per il quale, con lo quale, ecc. ecc.*

Gli ho risposto... per le rime. Anch'io gli ho scaraventato contro almento trecento *quali* per dire che l'emigrazione italiana in S. Paolo ha una caratteristica speciale: quella di essere stata la guida, la leva del progresso del paese, non la semplice forza bruta del lavoro...

Dopo i discorsi cominciano le conversazioni.

Confeitaria e Sorveteria SELECTA

Rua Barão Itapetininga, 25 - S. Paulo
Teleph. Cidade 5055

Dolci e biscotti di fabbricazione propria — Specialità in Gateaux - Torte - Puddings - Pane di Spagna - Sobremesas e vol au vent.

Sorbetti e dolci *petits fours* - Bonbons, etc. — Servizio di Banchetti e Nozze.

Resta aperto fin dopo gli spettacoli

PENNE stilografiche di sicurezza, delle migliori marche mondiali,

Articoli utili e lussuosi per regali,

unicamente presso la ditta specializzata
CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Cia.

Rua Direita, 10 * S. PAULO

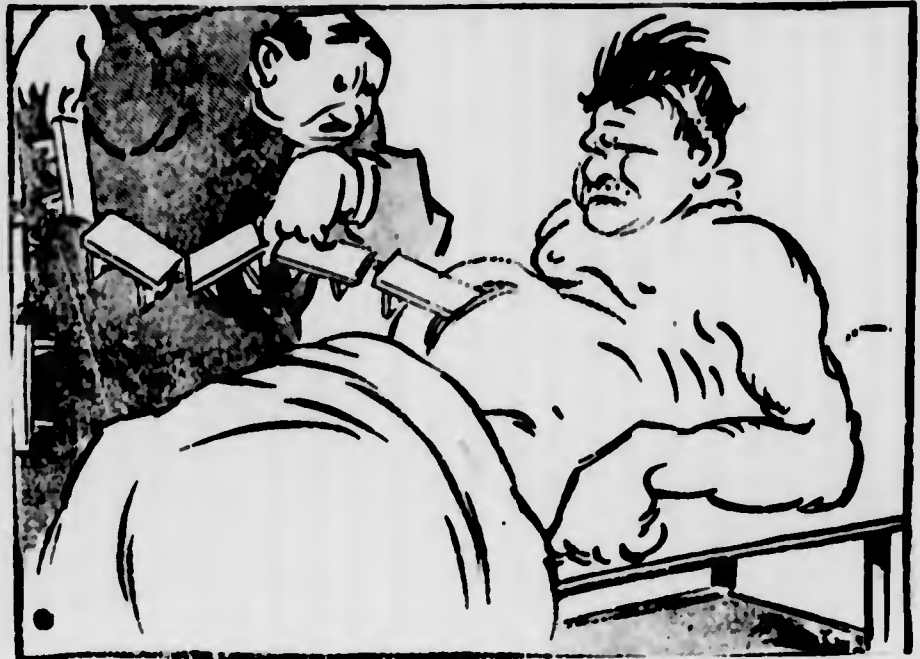
ni. Pasquale Fratta vuol sapere da me come sarà il *Mondo*. Gli dò qualche spiegazione sommaria; ma non si contenta. Mi allarga un po' di più e non è soddisfatto. A dargli retta avrei dovuto raccontargli anche come sono ubicate le latrine nella redazione e quante volte sarà permesso ai redattori di fare pipì.

Caldiroia vuole delle spiegazioni filosofiche, politiche, trascendentali sul bolscevismo; poi, con una rivoluzione generale nel campo storico, mi parla dell'impero veneto, ma soprattutto insiste nel voler sapere da me dove, in quali isole dell'arcipelago indiano si trovano quegli italiani miliardari ai quali di sfuggita avevo accennato nel mio discorso.

Mi pare d'aver capito che vuole fare un viaggetto là, visto e calcolato che trova cari i biglietti per l'Italia.

Domenica — Grande banchetto in mio onore al Trianon! Meno male! Almeno qui si respira e non sembra d'essere come tante sardelle in una latta come all'Antonovel Club. Buon menù all'uso nostro e porzioni abbondanti. Si vede che han fatto effetto le mie osservazioni sulle tagliatelle. Maggior familiarità. La musica suona ed i commensali cantano. C'è un tavolo laggiù alla

MALATTIA DI STAGIONE



Un coloniale operato, dopo recenti affermazioni di fratellanza italo-brasiliana

mia destra dove fanno un baccano indavolato. L'allegria mi piace. I discorsi però sono solenni! Le parole di Rangel Pestana mi hanno sinceramente commosso. Fa sempre piacere di trovarsi ad essere — sia pure per caso — un fattore di qualche cosa buona. Io sono venuto per prendere dei soldi per il *Mondo*, ma giacché la mia presenza — come ha detto Rangel Pestana — ha servito a cementare ancor più la fratellanza italo-brasiliana, ne sono ben contento e cercherò... di ritornare al più presto.

Cos'ha voluto fare Serpieri col suo discorso? Perché quella esaltazione, quella riabilitazione, quel bagno di pulizia al giornalismo? Con chi ce l'aveva? Perché era così evidente che diceva a nuora... perché la snocera intendesse. Ho notato anche che quando ha detto: — "Guai se il giornalismo togliesse alla verità l'ultimo velo!" molti visi sono diventati pallidi pallidi...

Certo che se Serpieri ha creduto fare quella riabilitazione, vuol dire che era necessaria.

Per gli elogi che ha tributato a me, alla mia opera politica e giornalistica sono rimasto profondamente commosso. Molte cose mi sono proprio riuscite nuove; qualcun'altra mi ha fatto l'impressione che me la fossi dimenticata. Tanto che dopo il banchetto gli ho chiesto: — Ma parlavi proprio di me? Siccome mi ha assicurato di sì, ho preso nota che chi ha dichiarato la guerra all'Austria sono stato proprio io! E Salandra che c'è chi...

Anche Pignatari ha voluto dire la sua. Ma cosa c'entrava quel discorso che ha fatto? Con quale scopo l'ha fatto? Mi sembra che abbia voluto mettere una pulce nell'orecchio ai brasiliani ed abbia tentato di far la pace con Matarazzo.

In tal caso però è stato inutile: doveva lasciar da parte Martinelli.

Il mio discorso l'ho letto poi sul "Fanfulla"! Ma sarà possibile che io abbia detto quelle cose? Si vede che, sotto l'influenza del discorso di Serpieri, ho perduto anch'io... la tramontana.

Basta, se Dio vuole, si parte. Qualche visita d'urgenza a personaggi autorevoli ed al Centro Beneficente da Luz; qualche ul-

timo accordo col mio corrispondente Serpieri e col mio segretario Jovane che resterà incaricato di raccogliere le fotografie dei nipoti e pronipoti di tutti gli italiani del Brasile che vogliono pubblicarle nelle pagine a pagamento del *Mondo* destinate agli italiani all'estero; qualche altra toccata ai bauli per aggiustare le cataste di petizioni (Spera vuole addirittura il comm. di colpo, e me lo ha ricordato anche all'ultimo momento alla stazione), le cataste di memoriali (i maestri vogliono danari, danari, danari, perché poi? Come si sussidiavano i maestri di scuola bisognerebbe, logicamente, sussidiare i pittori, gli scultori, i medici, i fabbri, i falegnami, i muratori, i barbieri italiani che esercitano tutti la loro professione... per guadagnar danari)...

Me ne vado ultrasoddisfatto. Il *Mondo* non crollerà neanche se viene un terremoto. Il conte ha detto ai figli: Finché un materasso esisterà al mondo, il *Mondo* non deve morire. E i materassi non finiranno mai.

Addio S. Paolo, gran bella città! Diversa da tutte le altre città del mondo. Tu accogli a braccia aperte, con musiche, banchetti, ricevimenti, bandiere, discorsi, chi viene a bussare a danari!

Che tu sia benedetta!...

Olio

Sasso



PREFERITO IN TUTTO IL MONDO

IL VERO FORMAGGIO

PECORINO ROMANO

della Società Romana per il Formaggio Pecorino (Sede: Roma).

è arrivato col Principe d'Udine

Richieste agli esclusivi Importatori

PIERI & BELLI

Rua 25 de Março, 93

TELEFONO CENT. 248 - CAIXA 681

S. PAULO

UNA CLAUSOLA DELLA CONVENZIONE DI OUCHY



L'ammiraglio "Lealtá": — Infamili Traditori! Dopo che ho lavorato tanto mi si vorrebbe escludere?

Da una settimana all'altra

La nota, senza dubbio, piú caratteristica del Congresso Socialista di Milano, tenuto la settimana scorsa, è stata l'intromissione degli stranieri, che nulla hanno lasciato di intentato per influire sulle deliberazioni dei socialisti. Francesi, tedeschi, russi, jugoslavi... tutti furono rappresentati al Congresso Socialista, tutti dissero la loro e tutti ebbero parole ingiuriose pel socialismo italiano, quando non parve troppo disposto a seguire i loro voleri.

Fu dapprima un rappresentante della Francia, militarista e nazionalista ad oltranza, che portò il suo fraterno consiglio rivolto ad indurre i socialisti italiani a proclamare la rivoluzione seduta stante, senz'essersi prima ricordato di proclamarla in casa propria. Di costui, come già dicemmo nel precedente numero, fece giustizia sommaria il Congresso all'unanimità, fischinandolo fuori.

Ma non fu finita. Fra le piú salienti figure di stranieri che si presentarono al Congresso devonsi notare la tedesca Clara Zetkin, che spezzò la sua lancia in favore del comunismo e del bolscevismo. I socialisti italiani, cavalieri come buoni italiani, lasciarono piena libertà alla propagandista germanica, le furono larghi anche di complimenti e di applausi... ma poi fecero tranquillamente quello che loro suggeriva il buon senso di cui si sentivano dotati, anche senza il lume straniero.

L'altra figura, egualmente saliente, ma non egualmente simpatica ai congressisti fu quella di Federico Adler, il noto agitatore austriaco, autore dell'assassinio del primo ministro austriaco del nuovo governo democratico. Contro costui il Congresso fu incorabile appena riconosciuto. Senza distinzione tutti i congressisti si alzarono e con modi energici fecero capire al signor Adler che quello non era il suo posto e gli impedirono addirittura di parlare.

Pareva che coll'Adler fosse finita l'intromissione straniera nelle cose italiane. Ma quando colla votazione finale il Congresso, a schiacciante maggioranza, dichiarò che arbitro dei destini del socialismo italiano era

il Congresso, e che ai congressisti piú che ogni altra cosa premeva l'unità del partito, ecco alzarsi il rappresentante della Terza Internazionale russa a dichiarare che con quella votazione il Partito Socialista italiano era sì fuori della Terza Internazionale.

La misura era colma, e di fronte a questa improntitudine il Congresso insorse ancora una volta a protestare contro le assolutistiche pretese del bolscevismo asiatico e si dichiarò ben lieto di essersi liberato dal dogma bolscevista.

Sotto questo punto di vista, adunque, il Congresso Socialista di Milano rappresenta un vero successo. Fu la liberazione piena e definitiva del socialismo italiano dall'invasione tartarica.

Il risultato finale del Congresso intorno alle tendenze non fu quale noi lo desideravamo. Avremmo preferito il trionfo della corrente collaborazionista capitanata da Turati, ritenendo che questo risultato avrebbe portato seco non lievi vantaggi pel socialismo e pel paese.

Ma da questo desiderio insoddisfatto al ritenere assolutamente dannosa ed al negare la sua ragione d'essere alla tendenza predominante ci corre assai. E se Turati ed i

IDROLITINA sciolta con dieci polveri per 10 litri d'acqua da tavola. — **DIURETICA-ANTIURICA, RINFRESCANTE** specifica dei disturbi delle vie digerenti ed affezioni artroiche — Inscritta nella Farmacopea In tutte le drogherie e farmacie **AGENTE — G. SODINI**

suoi compagni, dopo la vivacissima campagna condotta per la collaborazione, si sono adattati al voto del Congresso che negava assolutamente qualsiasi collaborazionismo significa che essi pure riconobbero in questo indirizzo un fondamento logico.

Una ulteriore persistenza da parte dei fautori della collaborazione avrebbe, infatti, avuto come inevitabile conseguenza la divisione del partito. Ora, che ciò potesse piacere agli avversari del socialismo non v'è dubbio. Ma che fosse pure riuscito di vantaggio al socialismo è ciò che non si può in modo alcuno ammettere. Dopo la prima scissione avvenuta a Livorno il partito socialista aveva bisogno di raccogliere tutte le sue forze, e qualsiasi nuova scissione avrebbe potuto riuscire, oltre che dannosa, esiziale pel socialismo; mente invece avrebbe certo concorso a rafforzare le file comuniste e bolsceviste.

E Turati che, coi suoi amici, sa bene ciò che vuole, ed ha una netta visione delle cose, disilludendo forse molte speranze ha accettato la deliberazione del Congresso, pensando certo che ciò che non è avvenuto oggi, può avvenire domani.

Tanto piú, poi, devono aver sentita la necessità di rimanere uniti i socialisti italiani, oggi che pare vogliono risorgere i conflitti fra socialisti e fascisti.

Da varie parti d'Italia, specialmente dall'Emilia e dalla Toscana, giungono notizie di un rinnovamento della lotta che si riteneva definitivamente estinta.

A Reggio Emilia, infatti, si ebbe uno scontro tra fascisti e comunisti con morti e feriti. La provincia di Piacenza pare tutta in fiamme. In città la situazione è gravissima, tanto da indurre il deputato Faggi a proiettare innanzi al presidente del Consiglio il pericolo d'una grave reazione socialista, qualora non fosse rintuzzata la provocazione fascista. A Pianello, nella stessa provincia, i fascisti fanno scariche sulla piazza pubblica uccidendo parecchi contadini. A Bettala, pure provincia di Piacenza, avviene uno scontro nel quale rimangono feriti comunisti e fascisti.

Il Consiglio dei Ministri — dicono i tele-

MALATTIE DELLA DIGESTIONE
Dott. CARLO ASCOLI

Specialista per le malattie dello STOMACO e degli INTESTINI; unico che cura esclusivamente le malattie della DIGESTIONE. Abilitato senza esami, come autore di opere importanti di medicina. — Consultorio fornito dei piú moderni ed efficaci mezzi di diagnosi e di cura — ANALISI chimiche e microscopiche, esami del sangue, gastrodiagnoscopia, massaggi meccanici, tremuloterapia, applicazioni elettriche, ecc. ecc.

CURA RADICALE DELLA STITICHEZZA
RUA AURORA N. 113, ANGOLO CONS. NEBIAS
IN CASA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI DALLE ORE 10 ALLE 12
E DALLE 2 ALLE 5 — Nei giorni festivi dalle 8 alle 12
TELEFONO, CIDADE 45-02

granul — ha impartito ordini severissimi perché vengano represses tutte le violenze, da qualsiasi parte esse vengano. Ed il governo ha il dovere di farlo, perché è un impegno da esso preso quando salì al potere, e perché è questo anche l'unico modo di salvare il paese.

Finalmente eccoci d'innanzi ad un vero e proprio successo diplomatico avvenuto a Venezia tra Austria ed Ungheria a causa della regione del Burgenland occupato da quest'ultima.

Come i nostri lettori sanno, la questione erasi inasprita e minacciava, o poteva minacciare da un momento all'altro la pace europea.

Per arrivare ad una soluzione pacifica si riunirono in Venezia i rappresentanti dei due paesi in lotta, sotto la presidenza del marchese della Torretta, ministro italiano degli Esteri.

Contro l'aspettativa di molti i convenuti di Venezia giunsero ad un accordo, in base al quale l'Ungheria ha assunto l'impegno di evacuare la regione del Burgenland, assumendosi l'Italia la garanzia che tale clausola sarebbe eseguita. Da sua parte l'Austria consente che si faccia il plebiscito nella città e territori di Odemburg, Sopran e Selat, rinunciando non solo a tali territori, ma altresì a qualsiasi indennizzo finanziario, qualora questi plebisciti riuscissero favorevoli all'Ungheria.

La stampa in generale si mostra soddisfatta di questo risultato che rappresenta un vero trionfo della diplomazia italiana.

Non egualmente lodata e generalmente accettata è la deliberazione presa dalla sotto-commissione della Lega delle Nazioni per deliberare intorno alla questione dell'Alta Slesia, che da qualche tempo si sta trascinando fra la Polonia e la Germania e che minaccia lasciare dietro di sé dolorosi strascici, anche dopo la sua soluzione.

Non si può infatti negare che la soluzione data dalla sotto-commissione si presenti favorevole alla Polonia alla quale concede la parte migliore dei territori contestati, per quanto le sue ragioni siano assai contestabili.

L'ABOLIZIONE DEL... COSIDETTO DECRETO PRINETTI



Il Commissariato dell'Emigrazione: — Eccovi accontentati! Le porte sono aperte. Auguriamoci sinceramente, nell'interesse commune, di non doverle rinchiudere mai più.

Il fermento suscitato in Germania per questa deliberazione è veramente impressionante. Da ogni parte si elevano voci di protesta contro il deliberato della sotto-commissione che conculca i diritti della Germania e calpesta quel principio di nazionalità e di libera scelta dei popoli che ha costituita la base morale della passata guerra da parte degli Alleati.

E così, dopo quello ad ovest, si viene creando un nuovo spirito di *revanche* ad est. Bella prospettiva per la Lega delle Nazioni.

Che fra gli Alleati, del resto, non regni il più rigoroso principio di giustizia, è dimostrato anche da un altro fatto, che ha obbligato il senatore Della Torre a rinunciare alla carica di membro della commissione alleata per la distribuzione delle materie prime.

Il senatore Della Torre, infatti, come ebbe a dichiarare, si trovò in pieno disaccordo cogli altri membri della commissione, avendo constatato ripetutamente che la distribuzione delle materie prime necessarie all'industria, specialmente il carbone, si voleva fare in modo del tutto contrario agli interessi italiani.

Ora, i nostri Alleati sanno quanto noi che la pacificazione interna del nostro paese dipende soprattutto dalla riorganizzazione delle nostre industrie; e sanno pure che queste non possono riorganizzarsi senza quella materia prima che essi le negano.

Quali conclusioini si dovrebbero tirare da questa condotta degli Alleati? Sarebbero troppo dolorose e preferiamo quindi lasciarle nella penna.

Il governo presieduto dall'on. Bonomi ha vinta una grave difficoltà, riuscendo a costituire la Delegazione che si recherà alla Conferenza di Washington a rappresentare l'Italia. Della Delegazione faranno parte il marchese Della Torretta, presidente; il senatore Carlo Schanzer, vice-presidente; ed i delegati: on. Filippo Meda, sen. Albertini, sen. Rolando Ricci, ambasciatore d'Italia a Washington.

I giornali si rallegrano di questo successo e lodano il tatto dimostrato dall'on. Bonomi durante la laboriosa soluzione.

Ebbene a noi tutto ciò dà un senso di scon-

forzo. Ma che proprio l'abilità di un uomo politico debba essere rivolta a vincere le schermaglie partigiane dei politicanti? Poiché altro non sono tutte le difficoltà sorte per la nomina della Delegazione.

Gli Stati Uniti del Nord stanno sotto la minaccia di un grave sciopero che potrebbe sconvolgere profondamente tutta la vita economica del paese: lo sciopero dei ferrovieri.

Fervono i preparativi da una parte e dall'altra e mentre i sindacati ferroviari preparano il movimento, i governatori degli Stati prendono le misure necessarie perché non vengano a mancare i viveri alle popolazioni, ed il Ministero delle Poste sta provvedendo pel regolare funzionamento del servizio postale.

Se lo sciopero scoppierà sarà una delle più grandiose e delle più terribili battaglie combattute sinora tra capitale e lavoro.

Società Chimica Italiana

DOTT. SALVI

Anonima per azioni

CAPITALE STATUTARIO Lit. 10.000.000

EMESSO E VERSATO 5.000.000

Il più importante stabilimento italiano per la fabbricazione di olii essenziali, essenze alcooliche, profumi sintetici, aroma di frutti concentrati, acido tartarico, acido citrico e creme di tartaro raffinato.

Esportazione sui principali mercati del mondo

Agente generale e depositario per il Brasile:

G. PATRONE

Casella Postale, 1052 - RIO DE JANEIRO

Deposito in S. Paulo:

J. B. SCURACCHIO & C.

Rua 25 de Março N. 105

Casa Sotero

Campassi & Camin

EDITORI

Rua Direita, 47

Caixa 186 - Tel. Centr. 4582

S. PAULO

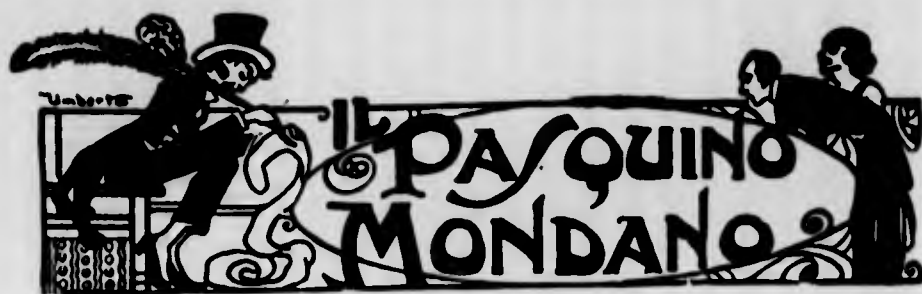
PIANTI tedeschi di diverse marche — HARMONIUMS da Rs. 600\$000 a 1:400\$000 — Violini, Mandolini, Chitarre, Violoncelli, Flauti, Clarinetti ecc. — CORDE e ACCESSORI.

Il più importante stock della piazza — Prezzi eccezionali :: :: ::

ULTIME NOVITÀ: A ROSA DE STAMBUL Valsa "47", - Max'xe de Roque Vieira BILLETS DOUX - Fox-Trot Fado d'A Trasmoriana - Paim THE PELICAN - Fox-Trot O FAVORITO - ..

SUCCESSO

GRANDE SALONE "SOTERO" PER ESPOSIZIONI ARTISTICHE



ESPOSIZIONE CANTÙ

L'esposizione del pittore Angelo Cantù, che ogni giorno richiama una folla di visitatori nei saloni della Casa Sotero, si è arricchita in questa settimana di quattro grandi tele che il valente artista aveva esposte a Rio de Janeiro nella Mostra delle Belle Arti e con le quali conquistò una grande medaglia d'argento.

Di questi quattro splendidi quadri ci siamo già occupati riportando i lusinghieri giudizi che con sorprendente unanimità tutti i giornali di Rio pubblicarono. Ora che li abbiamo potuti ammirare noi pure, abbiamo visto come quei giudizi fossero tutt'altro che esagerati.

Fiore esotico, *Ninnoli*, *Attraversando il lago* e *Giovinetta*, sono quattro superbi lavori ognuno dei quali basterebbe a consacrare un artista. In *Giovinetta* ride la nostra bella donna italiana, sana, florida, seducente; *Attraversando il lago* è una concezione originale magistralmente eseguita, con un gioco di luci e di riflessi sorprendenti; *Ninnoli* è un vigorosissimo quadro nel quale tutta la tecnica del costruttore è posta in rilievo e che giustifica pienamente le predilezioni delle quali l'ha circondato la critica carioca, ed in egual modo giustifica gli entusiastici elogi quel *Fiore esotico*, che senza artifici d'ambiente e di contorni, ma col semplice meraviglioso fascino di due occhi misteriosi apre al nostro pensiero immagini di un mondo lontano, pieno di nostalgie e di seduzioni.

Molti sono i quadri degni di ammirazione che il pittore Cantù espone, ma questi quattro che egli scelse fra i suoi migliori per inviarli all'Esposizione di Rio de Janeiro, danno in modo più perfetto e completo la misura del suo valore.

Per ciò si spiega il nuovo interesse che il pubblico colto della nostra città ha preso per la esposizione ed il sempre maggior numero di visitatori.

Finora il pittore Cantù ha venduto una trentina di tele, ottenendo già un bel successo; ed ha avuto ordinazioni di una decina di ritratti, attorno ai quali lavora con passione. Ma siamo certi che prima che l'esposizione si chiuda — il che avverrà alla fine del mese — il numero delle vendite sarà considerevolmente aumentato.

GUIZZI E FAVILLE

Il libro che sotto il titolo *Guizzi e Faville* raccoglie motti, pensieri, paradossi, sentenze, ecc. del prof. Ernesto Bertarelli e che a cura di alcuni amici è stato dato alle stampe come ricordo del gradito passaggio fra noi dell'egregio professore, è quasi pronto.

Tutte le copie porteranno la firma autografa del prof. Bertarelli.

La distribuzione comincerà ad esser fatta nella prossima settimana.

Presso la *Cultura Italiana* e presso la nostra Amministrazione (una 15 Nov. 34) si ricevono prenotazioni.



Giovinetta, di Angelo Cantù

Lo stabilimento tipografico del *Pasquino* — modesta a parte — ha cercato di dare al libro una veste degna del contenuto e l'edizione sobriamente elegante sarà tale da far bella figura in qualsiasi biblioteca.

L'edizione è stata fatta per sottoscrizione fra gli amici e gli ammiratori del prof. Bertarelli che hanno prenotato un certo numero di copie ciascuno. Figurano nella lista le più spiccate personalità della colonia e le nostre maggiori ditte bancarie, commerciali ed industriali che hanno voluto associarsi a questo simpatico omaggio reso all'uomo che con la sua parola e con la sua presenza, tanto ha contribuito alla intimità dei rapporti fra italiani e brasiliani.

ING. COMM. CAROSIO

Come avevamo preannunciato, giunse col *Principessa Mafalda* il comm. ing. Giovanni Carosio, concessionario, assieme ad altri, del cavo sottomarino destinato a legare direttamente l'Italia con le repubbliche sud-americane, mettendo così in diretto contatto le colonie con la madre patria.

L'ing. Carosio ha già ottenuto anche dal governo del Brasile la concessione per l'appoggio del cavo alle sue coste essendo stato eliminato un ostacolo che sembrava, in un primo momento, frapporsi al progetto, in virtù di precedenti concessioni fatte dal Brasile ad altre imprese straniere del genere.

Eliminato questo ostacolo l'ing. Carosio non ha perduto tempo ed

in poche ore, si può dire, si è abbozzato con le principali ditte italiane e le istituzioni bancarie per tracciare il programma pratico per la raccolta dei fondi necessari all'impresa.

Com'è stato pubblicato, il capitale totale per la costituzione definitiva della società che dovrà sfruttare la concessione, deve essere sottoscritto dagli italiani delle repubbliche del Sud America e per il Brasile si calcola che siano necessari almeno 30.000 contos. Questa cifra imponente, quasi fantastica, che nell'attuale momento di deprezzamento della moneta brasiliana, sembra quasi assurdo pensare di poter raccogliere, sarà tuttavia sottoscritta dai nostri connazionali, sia perché si tratta di un ottimo affare, di matematico successo, garantito dal governo italiano, sia perché si tratta anche di fare un'affermazione della nostra potenzialità economica e della nostra indipendenza, liberandoci dal controllo che, nostro malgrado, altre nazioni concessionarie degli attuali cavi esercitano su tutto il nostro movimento commerciale con questi paesi, creandoci, naturalmente, di trarne tutti i vantaggi.

Sappiamo che importantissime adesioni ha ottenuto di già il comm. Carosio e che la sottoscrizione del capitale designato per il Brasile sarà al più presto realizzata per intero.

SABÃO SONIA

Dalla rinomata fabbrica di saponi fini per toilette *Labor*, di proprietà della ditta Roberti & C. abbiamo ricevuto alcune scatole di una nuova saponetta *Sabão Sonia*, che è stata lanciata nel mercato in questi giorni e che è un prodotto finissimo e raccomandabile sotto ogni aspetto, gareggiando con i migliori saponi stranieri per toilette.

La stessa ditta ci ha pure inviato una cassetina di saponette *Rita*, che è la marca consacrata dall'uso generale.

DA BUENOS AIRES

Ci manda sue buone notizie l'ing. Edoardo Loschi alla vigilia di partire dalla capitale platina per l'interno, per lo studio della sua progettata ferrovia di penetrazione e che, a quanto ci informa, è stata assai bene accolta nelle sfere governative della vicina Repubblica.

Auguri cordiali di completo successo.

CORRADO ZOLI

E' atteso in Santos, prima del 4 novembre prossimo, proveniente dall'Argentina, Corrado Zoli, ex ministro degli Esteri del governo di Fiume e che viene fra noi a portare agli italiani del Brasile il saluto di Gabriele D'Annunzio ed a tenere alcune conferenze patriottiche.

A quanto pare, se arriverà in tempo, egli terrà il discorso commemorativo per l'anniversario della vittoria.

ING. ENRICO NOVARO

Si trova da alcuni giorni in San Paolo l'ing. Enrico Novaro, socio della ditta Sasso e Figli di Oneglia, produttori ed esportatori di quel famoso Olio Sasso che in tutto il mondo trionfa con la superiorità indiscussa delle proprie qualità.

La visita dell'ing. Novaro ai mercati sud-americani è il preludio di una azione ancora più intensa per la diffusione sempre maggiore degli Oli Sasso, sia alimentari, sia medicinali, essendo ben noto che questi ultimi sono ovunque ricercatissimi, mentre finora, nel Brasile, l'importazione non era ancora stata iniziata.

Auguriamo all'ing. Novaro ottimi affari.

PER RIO

Dopo una permanenza di parecchi giorni fra noi è ripartito per Rio de Janeiro il comm. Ermínio Vella. Durante la sua breve sosta vari amici fra i quali il comm. Angelo Poci, il prof. Bertarelli, il dott. Pietro Foschini, Umberto Serpieri, Giovanni Carini ed il nostro direttore offrirono al comm. Vella una colazione intima per festeggiare la meritata onorificenza della quale fu poco fa insignito dal governo italiano.

LA PARTENZA DELL'ON. TORRE

Domenica sera, salutato alla stazione da numerosissimi connazionali, è partito per Rio, da dove ha preso imbarco per l'Italia l'on. Torre, che nella sua breve sosta fra noi ha lasciato la più gradita delle impressioni.

L'on. Torre, prima di partire, ha voluto cortesemente inviare alla nostra redazione un suo ritratto con una dedica oltremodo lusinghiera, e che dimostra come egli sia anche un uomo di spirito.

TENENTE PUGLIESE

Continua ad essere assai visitato il tenente Pugliese che, come pubblicammo, fu sottoposto recentemente ad una riuscitissima operazione al cervello dal dottor Mauro, che gli tolse una ciste prodotta da una scheggia conficcata nella massa encefalica. Si tratta di una operazione difficilissima, forse per la prima volta eseguita in S. Paolo, con successo tanto brillante.

Il tenente Pugliese potrà presto, completamente ristabilito, ripren-

— IL —

Dott. Antonio Rondino

della Beneficencia Portugueza

si trova a disposizione degli amici e clienti in questo ospedale tutti i giorni dalle 9 alle 10 antimeridiane.

dere le sue occupazioni, liberato del tutto dai disturbi che per il passato lo affliggevano.

I nostri rallegramenti ed i nostri auguri.

UN COLLEGA

È partito ieri per Curitiba, da dove, dopo sbrigati i suoi affari, partirà direttamente per Buenos Aires, il collega O. Francalanci, comproprietario del *Giornale di Italia* che si pubblica nella capitale platina e dell'Annuario Italo Sud Americano.

L'egregio collega, che era venuto qui per affari inerenti all'Annuario che quest'anno dedicherà una grande parte al Brasile, ha lasciato fra noi il più simpatico e gradito ricordo.

FESTA SPORTIVA ALL'ESPERIA

Domani avrà luogo l'annunciata festa sportiva all'Esperia in beneficio dell'Ospedale di Carità del Braz e del Ricovero di Guapira.

Alle gare di remo, nuoto, atletismo e boxe prenderanno parte vari clubs e varie società sportive, che contribuiranno a dare speciale importanza e viva animazione alle gare.

Regna grande aspettativa e grande interesse per le gare di boxe che per la prima volta vengono realizzate all'Esperia.

A LA VILLE DE LONDRES

La grande liquidazione annua-

le inaugurata il mese scorso, in questo importante stabilimento dei Flli. Ricardi — rua S. Bento n. 33-A — è agli ultimi giorni.

Ne approfittino i ritardatari, quelli che non si decidono mai, e coloro che ne hanno approfittato limitatamente.

Canicierà da uomo in genere, soprabiti per grandi e per piccoli, vestiti di lana e di tela per bambini, cravatte di seta elegantissime e di moda, tutto a prezzi eccezionalmente ridotti e di qualità superiore.

NASONELLI E IL SUO NUMERO

Lo prevedevamo. Con le generali simpatie che gode in colonia, il vecchio Nasonelli trova da tutti l'appoggio per la riuscita del "Numero Unico", che anche in quest'anno sta preparando per il genetliaco del nostro sovrano.

Coi prezzi modesti che fa per la reclame, nessuno diatti sa negare al vecchio amico, patriotta sempre nella buona e nell'avversa fortuna, l'ausilio in ogni sua opera buona ed onesta.

C. FILODRAMM. AMORE ALL'ARTE

La veterana società italiana, per festeggiare il XX anno di esistenza, darà stasera nell'elegante salone del Conservatorio un grande trattenimento drammatico-danzante.

Sotto la direzione del sig. Nani, il corpo scenico del Circolo

reciterà la commedia di Nicodemo "L'Aigrette".

In seguito, grande ballo.

ELEGANZA DEI PIU' PICCOLI

È certo e provato che un bambino, anche se brutto, anche se non ha ricevuto da madre natura il dono d'una bellezza perfetta, ma vestito con un certo gusto e una certa eleganza, può bene stare a pari d'un coetaneo più formato di lui per fattezze di volto e di corpo.

Ed è anche certo e dimostrato che chi sa vestire meglio i bambini, chi sa farli apparire più eleganti, chi si è specializzato in questo genere, è unicamente la *Città di Firenze* dei Flli. Berti — rua General Carneiro, 57 — la quale possiede il più ricco assortimento di abiti per bambini, confezionati all'ultima moda, con stoffe di primissima qualità, tagliati e cuciti da un personale specialista, quasi unico in S. Paolo.

QUANTO CALMINA UN UOMO?

E chi mai l'ha misurato? Ma una rivista di Chicago s'è preso il non facile compito di calcolare approssimativamente — dice il modesto autore dell'articolo — quale distanza può raggiungere un uomo che viva in media 70 anni: potrebbe fare quindici volte il giro della terra!

Americanata, anche questa, senza dubbio. Ma — domandiamo noi — quante paia di scarpe consumerebbe questo originale viaggiatore durante le sue lunghe passeggiate? Relativamente ben poche, se egli usasse le scarpe *dermier style* marca *Lasting*, dell'*Emporio Toscano*, le quali oltre ad essere ben solide ed eleganti, sono alla portata di tutte le borse, per la modicità del prezzo.

CHI VA E CHI VIENE

Sappiamo che in principio di novembre partirà per l'Italia, in licenza di sei mesi, il capitano cav. E. Serena, vice-direttore della Banca Francese e Italiana, mutilato di guerra, che nei pochi anni che ha trascorso fra noi si è cattivato le generali simpatie e la maggiore considerazione.

Egli è stato chiamato a far parte di varie associazioni coloniali ed ha anche presieduto, nei tempi in cui più difficile ne era il governo, l'Associazione dei Reduci. Oratore sobrio, elegante ed

efficacissimo ha tenuto in varie circostanze patriottiche applauditi discorsi e conferenze.

Pur essendo temporanea, la sua assenza lascerà nei numerosi suoi amici un sincero rammarico.

— E' atteso verso la fine di novembre dall'Italia il giovane signor Dino Crespi, figliuolo del Grande Ufficiale Rodolfo Crespi.

— Sono attesi domani in Santos a bordo del *Principe di Udine*:

La signora Rosa Frontini, consorte del cav. uff. Vincenzo Frontini, direttore della Banca Francese e Italiana.

Gabriele Magliano, reduce da un viaggio di piacere in patria, compiuto con la sua distinta signora.

Il signor Alfredo De Martino, genero del cav. Antonio De Camilli, e gerente del Lanificio Paulista, pure accompagnato dalla sua famiglia.

Il signor Giovanni Fiorentino.

Il signor Vittorio Fasano ed il sig. Nino Mahisardi.

A tutti il nostro cordiale ben tornato.

— E' annunziato un prossimo viaggio in Italia del Grande Ufficiale Rodolfo Crespi, accompagnato dalla sua gentilissima signora.

Si tratteranno in Italia cinque o sei mesi.

*

L'ESTATE SAUVICINA

E con l'estate si rinnovano tutti gli incomodi che porta seco il caldo tropicale: in primo luogo quell'arsura continua che tronca le forze e rende difficile il respiro. L'acqua semplice è disgustosa; le bevande alcoliche sono care e nocive; come dissetarsi? Un bicchier d'acqua con un cucchiaino del delizioso *Citrato Granular* marca *Imperial* della ditta A. Andreoni & C. è il vero ideale delle libite economiche e rinfrescanti.

*

GL'ITALIANI FANNO DA SE'

La guerra ci ha liberati non solo dalla schiavitù politica, ma anche dalle pastoie che ci avevano tese da lungo tempo nel campo industriale le altre nazioni.

Volevate, per esempio, un cappello di paglia all'ultima moda? Bisognava ricorrere alle marche francesi o inglesi. Oggi non più. Se volete un cappello, che all'estrema leggerezza unisce l'eleganza moderna e l'economia, acquistate la marca *Extra leze*, genui-

COMPANHIA ITALO-BRASILEIRA DE SEGUROS GERAES



CAPITALE

Interamente sottoscritte Rs. 5.000.000/000

Versato. . . . Rs. 1.000.000/000

Assicurazioni: Marittime :: Terrestri :: Ferroviarie

(Incendio :: Trasporto :: Furto :: ecc.)

Agenti Generali per il Brasile:

BRASITAL S/A

Rua Libero Badaró, 109-III :: S. PAULO

**FILIALI: (Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 35
Santos - Praça da Republica, 23**

na creazione italiana della nota casa *Brunetto Cioni e Irmão*.

*

CASA LUIZ ROCCO

Questa fiorente casa di gioie ha trasferito il suo stabilimento dalla ladeira Dr. Falcão, 2-A, in rua do Ouvidor, 5, in un ampio locale, più adatto alle esigenze della sua numerosa clientela.

*

FABBRICA DI CALZATURE

La migliore, e la più completa è quella di Francesco Lentini, installata a largo do Cambuzy, 46.

Ha scarpe dell'ultima novità e vende al dettaglio e all'ingrosso.

*

NOZZE

Il 13 corrente si unirono in matrimonio la gentile signorina Adalgisa Medici, figlia diletta del sig. Raffaele Medici, e il signor Achille Mascetti, socio della nota casa di questa piazza Carlo Mascetti & C.

Padrini per la sposa furono il sig. Egisto e la signora Giulietta Gabos; per lo sposo la signora Ermelinda Medici e il sig. Mario Bertolotti.

Numerosi e ricchi doni furono offerti dai parenti e dagli amici degli sposi.

Alla coppia felice i nostri più sinceri auguri.

*

PER LE MADRI

“La sifilide — dice il dott. Ardisson Ferreira — è un male sempre grave, che, non curato o male medicato, uccide il bambino prima che nasca, cioè infetta l'embrione umano, opponendosi al suo completo sviluppo, e creandogli condizioni incompatibili con la vita”.

Il più delle volte le madri dimenticano che non sono libere dalla sifilide ereditata dai padri, dai nonni, e che accompagna il sangue per l'intera generazione. Se i vostri figli sono fiacchi, ane-

mici e rachitici, dovete tosto usare una medicina, nella cui composizione entri l'arsenico, unito al principio attivo dell'*Inhamc*. E' il mezzo più facile per purificare il sangue dai microbi che lo avvelenano. Usando l'*Elixir de Inhamc*, noterete una grande trasformazione nella vostra salute; l'appetito aumenta, si facilita la digestione, il volto diventa roseo, per l'aumento dei globuli rossi del sangue. Si avverte una migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, e più facile la respirazione. Il malato diventa florido, più grasso, e sente un benessere non mai provato.

Le signore devono usare l'*Elixir de Inhamc*, anche in istato interessante, poiché la sifilide, infettando il sangue, è causa di aborti. Evitate dunque gli aborti, e cercate di aver figli sani e robusti.

Parole d'un grande clinico che devono essere ben conosciute e non mai dimenticate.

TEATRI

CASINO ANTARCTICA

Gli spettacoli del popolarissimo e simpatico Petrolini, per i quali il pubblico può contare su ore intere di sana e schietta giocondità ed allegria, continuano ad essere affollatissimi tutte le sere. Il successo d'ilarità ottenuto dai lavori di Petrolini è davvero strepitoso; spesso è obbligato ad interrompere la recitazione, perché la sua voce è coperta dalle risate fragorose del pubblico.

Nell'atto di varietà sono sempre applauditissimi: Enzo Fusco, Adriana Dore e Altieri e tutti gli altri numeri.

AVENIDA

La bellissima pellicola italiana “Le tre primavere”, ha richiamato giovedì sera nell'elegante sala dell'Avenida una straordinaria affluenza. Il bellissimo lavoro che è molto piaciuto, sarà ripetuto in *matinée*.

— Stasera continuazione della film di avventura “Vivo o morto”.

APOLLO

Il programma di varietà dell'elegante cabaret di rua 24 de Maio che in settimana è stato completamente rinnovato, ottiene tutte le sere infiniti applausi dal numeroso pubblico.

— Stasera grande spettacolo e ballo.

LABORATORIO DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Carità del Braz

Consultorio:

RUA QUINTINO BOCAUYVA, 36 — Tel. 425 Central

Grande Tintoria Chimica “Cruzeiro do Sul”

Unica casa che lava e tinge con processi chimici. — Si lavano e si tingono in qualsiasi tessuto e qualunque colore: lana, seta, cotone, tappeti, cortine, ecc. — Si lava chimicamente o con benzina qualunque vestito da signora per fino che sia. — Vi è annessa pure una sezione di sarto e sartre, per rifornire. — Lavori garantiti con perfezione e prontezza

ROSARIO SALVATORE

RUA DA LIBERDADE, 25 — Telefono, Central 2274

I DUE PUNTI CHE IL PAULISTANO HA PERDUTO

CONDOGLIANZE... SINCERE PER I DUE PUNTI PERDUTI



Il Paulistano: — Ma se erano qui poco prima! Chi me li avrà portati via?



Il palestrino ed il corinthiano: — Credi, caro Paulistano, che spiace a noi quanto a te.

RILIEVI SPORTIVI

Ci dicono che nella corrente settimana sono pervenuti all'Ypiranga dei misteriosi regali, dei misteriosi telegrammi pieni di complimenti, dei misteriosi mazzi di fiori, senza che sia stato possibile sapere chi li mandava. Le dediche dei doni e dei fiori erano più o meno del seguente tenore: "Al valoroso team che perdendo ha vinto due punti"; "Alla eroica squadra che si è trovato in mano due palle senza saperlo neanche"; "Ai valenti campioni ypiranguisti che hanno battuto il Paulistano senza farlo apposta"; "Agli intrepidi giuocatori che han fatto retrocedere il glorioso di due punti", ecc. ecc. Anche i telegrammi erano pieni di elogi, di evviva, di hurrà!

Come si vede, la conferma della grave punizione inflitta dalla A. P. E. A. al Paulistano ha avuto ripercussioni abbastanza formidabili. Il Palestra ed il Corinthians, a parte il profondo dolore sentito per la disgrazia che è toccata al loro collega e dopo essersi persuasi che non valeva però la pena di suicidarsi, hanno cominciato a nutrire più forti speranze nel loro intimo. Tutto il male non viene per nuocere, hanno detto i due clubs, ma... hanno fatto i conti senza l'oste.

Il Paulistano ha reagito, contro la sfortunata circostanza che gli ha fatto perdere i punti guadagnati, con tale energia da smor-

zare sulle labbra degli avversari il sorriso di compiacenza. I palestrini e corinthiani avevano contato sul S. Bento per sorpassare il loro antagonista. Erano

Il Paulistano si rivelato in forma al punto da persuadere il San Bento a consegnarsi subito, con armi e bagaglio di sei punti, essendo vana ogni resistenza.

In compenso tutta la turcheria non ha subito una delusione mi-

L'inizio del giuoco parve giustificare quelle speranze che accrebbero a dismisura l'entusiasmo della turcheria, ma l'entusiasmo non durò più di venti minuti, tanti quanti ne occorsero per far comprendere al Corinthians che non era poi tanto prudente scherzare. Ed allora fu un tuoco di fila, un bombardamento per atacado, una filza di sei palle una dietro l'altra, che di mano in mano che erano infilate, facevano abbassare il tono delle grida turche, finché non si spensero del tutto!

I sirii però non si son dati per vinti. Una vittoria su qualche grande campione vogliono riportarla per forza, a tutti i costi. Non l'hanno potuta avere sul Corinthians? Não faz mal! La piglieranno sul Palestra!

Che i palestrini stiano in guardia per il giuoco di domani se non vogliono scontare essi la delusione subita dai sirii domenica scorsa.

AI "TORCEDORES" E SOCI DEI CLUBS DI FOOT-BALL
ULTIMA NOVITA' SPORTIVA
Anelli d'argento fino col distillato di ogni Club galactico appartenente alla 1.ª divisione dell'Associação Paulista de Esportes Athleticos
CASA UMBERTO ROCCO
R. GENERAL CARNEIRO, 85 TELEF. CENTRAL 3800

sicuri che quest'ultimo club avrebbe fiaccato il Paulistano, ma ahimè! anzi ahì loro! il risultato è stato tale che anche le speranze per il campionato hanno subito una doccia fredda.

nore. I partigiani del Syrio avevano venduta la pelle dell'orso corinthiano fin dal giovedì. E la davano via per poco o niente, aggiungendo non sappiamo quanti goals di lambuja.

PAULISTANO-S. BENTO



Il Palestra: — Ammazzalo che bocca! E dire che fra poco dovrò affrontarlo anch'io.

Dott. Luigi Cesare Pannalini
SPECIALISTA
nel trattamento della PIORREA, GENGIVITE e STOMATITE
RUA 15 NOVEMBRE, 6 - sala 4
Tel. 1959 - Central
Dentista dell'Ospedale Umberto I

Bevete FERNET BRIOSCHI

Alfredo Pellegrini e C.
CONFETTERIA FASOLI - Rua
Direita, 5 - Tel. Central 279 - Rappresentanti della Ditta Faccenda Antonino di Canale - Piemonte. - Vini fini e da pasto delle seguenti marche: Barbera, Grignolino, Nebiolo, Brachetto, Freisa e Moscato. Prezzi modici. Si accettano ordinazioni per rimesse dirette.

LA RIABILITAZIONE DEL GIORNALISMO FATTA DA SERPIERI AL TRIANON

... se il giornalista togliesse l'ultimo velo alla statua della verità...



Conseguenze dell'equivoco preso dai commensali che avevano compreso che Serpieri volesse togliere l'ultimo velo.

LE CHIACCHIERE DI NASONELLI

— Visto e considerà che per colpa del scarparo mi non ho possudo onorarlo d'una mia visita in questi momenti de gravi problemi internazionali, così ero sicuro che lei, sior Nasonelli, l'avria girà mezzo mondo fra rue, avenue, larghi, ladeire e esquine de San Paulo fin de ottenere la gran fortuna de incontrarme per decirare i sopra non ancora lodati problemi.

— Bella discorsa hai fatto adesso, amico Sgorlon; prendi dunque fiato che ne hai proprio bisogno.

— Come; lei prende dunque sotto gamba

le cose più importanti dell'attualità presente indefinibile di super interesse coloniale? Me meraviglio molto e la Nina tamber. Se tratta alla fin della musica de centinaia de migliaia de nostri patrizi più o meno agricoli che se vuol trasportare dal regno alla repubblica.

— Sì, sì, blatterone, ho ben capito. Ti preoccupa l'affar dell'emigrazione. Non temere, tutto andrà bene. Non ne sei persuaso?

— Ecco, ragionemo, sior, mi domando: Ben per l'Italia, ben per il Brasile o ben per gli emigranti nostri? El vede che mi non tiro in ballo le compagnie de navigazione, né quelli che arrola la gente destinada a passar el brodo.

— Io, caro Pietro, son convinto che ha parlato bene l'ambasciatore Sonza Dantas, cioè che il vantaggio sarà reciproco, quindi generale.

— Così me auguro anche mi con tutto el mio corazon de patriotta e de umanitario. Lo so ben, sior Nasonelli, che l'Italia ga troppa gente in territorio così piccolo e che el Brasile ghe n'ha poca gente in una terra tanto granda, ma saran proprio tutti contadini agricoli, de badile, zappa e roncola quelli che el nostro governo manderà qua?

— Chi vuoi dunque, scioeccone, che mandi qui a coltivare il caffè? Gli abitanti della città?

— Non so, non so, lu comprende benissimo che mi son un povero ignorante, che lezo poco perché go i oci a remengo, siccome però so che in Italia molti zornalisti i zé a spasso, così eredevo che mescoladi insieme alle famegie dei contadini, tradizionalmente tranquilli, l'avria fatto imbarcar, visto che el viaggio el ze gratis et amore dei, anche degli altri Rotellini.

— I patti stipulati a Roma sono chiari. Vedrai che i fazendeiros rimarranno soddisfatti. Al postutto la prova è per tre anni.

— Ah, go capito, se dopo tre anni de esperimento i coloni o i fazendieri non saran contenti gli uni degli altri, se faram imbarcar tanto i paroni che i dipendenti per l'Italia.

La Nina scoppiò in una fragorosa risata. — Col tuoi spropositi, caro Sgorlon, tu se non altro tieni allegra la capra che ha senso più di te. In quanto alla destinazione dei nuovi emigranti, chi ti dice che sieno destinati antecedentemente tutti alle fazendas? Le notizie giunte da Roma informano di piena libertà loro concessa. Possono unirsi in cooperative per esempio; il governo di qui darà loro gratuitamente terre, attrezzi di lavoro, sementi e mezzi di sussistenza fino al primo raccolto.

— Se la zè così, la sarà una cuccagna.

— Tu hai visto i miracoli che g'italiani, in ogni campo del lavoro, han conseguito e che ricchezze hanno accumulato.

Sgorlon diede un sospiro, guardò la Nina:

— Mi per esempio e anche lei, sior Nasonelli, non avemo altre ricchezze che g'ideali infranti.

— Parlo in generale, non in particolare.

— Ze meglio allora cambiar tasto a questa musica. Convegno; ghe ze come da per tutto i fortunadi ed i incaiporadi.

— Così bisogna ragionare. E non esser pessimisti. Intanto qui si procederà alla coltura su larga scala del frumento; è già una gran bella cosa.

— Finalmentel Questa la ze una notizia che me consola, perché la mandioca la mastege mal e el pane quotidiano, causa el prezzo ancora caro, lo domando inutilmente tutte le mattine recitando el Pater Noster. Ghe scommetto che in tre anni qua avremo tanta farina da poder comprar el pane a un teston el chilo. Nina, prepara la pauza, la quaresima la sarà presto acabada.

— Così mi piace, Pietro; pensar sempre al meglio, aver pensieri pieni di luce, aver fede nella bontà degli uomini e in un domani di tranquillità e di abbondanza.

— Lei, sior Nasonelli, me consola tutto el cuor. Nina, all'arrivo del primo vapor carico de nostri patrizi ghe andarem incontro cantando el Te Deum laudamus.

E per la prima volta, il buon Pietro, col cuore pieno di speranza, si allontanò sognando un mondo tutto latte e miele.

NASONELLI



COMUNICATI

**NELLA FAMIGLIA DEL
"PICCOLO"**

Distinto dott. Dionisio,

ieri ho trovato per la rua il signor Pasqualino (lui vorrebbe che lo chiamassi Lino) Finocchio che mi ha detto: Di' al mio direttore che è un fesso e che non sa fare il giornale, lo glie lo dica e la prego di acensarmene ricevuta.

VIN. RAG.

*

Mio caro Rag. l'ho...

la tua lettera mi giunse gradita. Ho scritto subito a Pasqualino che il fesso è lui e che se si ritiene superiore a me in giornalismo venga lui a fare il giornale. La lettera glie l'ho portata a mano per risparmiare il francobollo.

Più tardi Pasqualino mi ha chiamato al telefono e mi ha detto: Il fesso è Ragognetti.

Ti prego di mettere le cose a posto e di definire chiaramente la nostra situazione: se il fesso sono io; se il fesso sei tu, o se lo siamo tutt'e due.

DOTT. DIONISIO

*

Distinto Dott. Dionisio,

Io non so chi sia il fesso. Quello che so che dopo che il signor Pasqualino ha dichiarato a lei — sia pure per telefono — di non aver detto ciò che disse a me e ciò che io dissi a lei, Ella ha tutto il diritto di credere che io sia per lo meno un pessimo reporter e però le presento senz'altro le mie dimissioni. L'anticipo di 3\$500 che ebbi in principio d'anno glie lo restituirò a Natale.

Addio senza rancore

VIN. RAG.

*

Mio caro Rag.

tu stai bene al tuo posto e ti prego di non muoverti di lì, neanche se ti scappa da far pipì.

Poveri noi se nel compimento del nostro sacrosanto dovere dovessimo dar retta a tutti quelli che ci chiamano di fessi. Dovremmo rispondere dalla mattina alla sera, perché credo che non ci sia un lettore del "Piccolo" — specialmente dopo che saranno uscite le lettere che ci siamo scambiate — che non dica: — Quanto sono fessi!

Se mai, un consiglio.

Sali di Montecatini

contro le malattie dello
Stomaco
Fegato
Intestino

In tutte le farmacie e drogherie

D'ora in poi ai curiosi ed agli scoutenti rispondi: E voi che sapete fare?

Vedrai che con questa terribile domanda ti cascheranno ai piedi... esterefatti.

E noi contentiamoci di quel che siamo. Tuo - DIONISIO

Piccola posta

TUMORE — *Quod differtur non auferitur*, dicevano gli antichi, il che tradotto in lingua povera significa: l'encereuca che non è scoppiata adesso, scoppierà più tardi. Tutto è andato apparentemente liscio nelle elezioni per la nomina dei membri della Giunta. Ma sotto la cenere le braci sono accese. Se un giorno o l'altro l'ignatta sdrucchiola e vi casca sopra, si scoterà il sedere ed allora sentirete che strilli!

perché non gli capiti di nuovo di... sbagliar sesso.

TICO-TICO — *Pancia di gesso, Lealtà, Alhairante*, ecc. ecc. sono tutti sinonimi di uno stesso grande personaggio. Fra poco bisognerà chiamarlo anche *Voronoff* in omaggio alla cura del dott. Voronoff che egli sta facendo. La quale cura, però, finora non sembra abbia dato troppo buoni risultati.

LEONARDO — L'affare s'impiccioca! Prima le proteste per il titolo cambiato all'*Educazione e Progresso*. Adesso addirittura le proteste per lo... sperpero dei quattrini. Ma cosa volevate commemorare Dante gratuitamente? E' vero che non c'era bisogno di fare quella famosa commemorazione al Municipale che... "di tanto mal fu madre", ma cosa fatta capo ha, anche se in casa il brodo più non sta.

Passateci sopra lo spolverino e non pensateci più. Dopo tutto se non di mutuo soccorso, si è fatta opera di... mutuo incensamento.

COLONO — La notizia si può considerare *mais ou moins* ufficiale. L'ambasciatore verrà a S. Paolo prima della fine del prossimo novembre e stavolta non verrà in veste privata. Anzi per paura che non gli capiti involontariamente quello che gli capitò l'altra volta, ha deciso di lasciare a Rio le pantofole e la veste da camera.

Sappiamo che è già cominciata una nobile gara in colonia per offrire a S. E. ospitalità. L'uomo dal castello... coi merli ha fatto già da 15 giorni la sua offerta, dichiarando di accontentarsi di una commenda a soggiorno compiuto.

Il villino che ospitò il principe Amonio è stato in questi giorni... spolverato, il che lascerebbe supporre che qualche ospite illustre sia atteso, a meno che il suo proprietario non stia per venire a S. Paolo.

Un'altra villa dell'Avenida, appartenente ad un munifico personaggio, sta essendo adornata come se si attendesse una visita augusta.

Peccato che il Torsolo non abbia più la sua *chacara* a Mandaguí (l'hanno mangiata i topi) altrimenti anch'esso avrebbe di sicuro fatta la sua offerta.

Noi, però, siamo convinti che

E' stato assai commentato nel discorso che egli ha fatto incedendo il consiglio, il saluto commosso rivolto ai due che sono rimasti fuori!

Che capolavoro di sincerità!

A meno che egli non abbia voluto prendere in giro tutti. E' ben capace dal momento che ha avuto la prova che anche coloro che più lo combattevano gli hanno dato il voto...

FUBA' SPOLVERINATO — Ma che! sono certamente balle. Forse si trattava di una bambina travestita da bambino. Evidentemente a furia di leggere gli occhi gli si sono un po' velati ed è caduto nell'equivoco fatale che... quasi quasi lo portava diritto in polizia e dalla polizia in qualche altro sito!

Certo è bene consigliarlo a comperarsi degli occhiali più forti

SOCIEDADE COMMERCIAL ITALO-AMERICANA

Capitale realizzato Rs. 1.000.000\$000

Casa di compere: MILANO-MANCHESTER-NUOVA YORK

Importazione ed esportazione per conto proprio e di terzi

Accetta richieste per l'importazione diretta di qualunque articolo dall'Italia, Inghilterra, Stati Uniti, ecc. alle migliori condizioni dei rispettivi mercati

Sede: S. PAULO — RUA LIBERO BADARO', 93-95
Casella 125 — Telefono, Central 4299

Filiale: RIO DE JANEIRO — RUA MUNICIPAL, 6
Casella 1264 — Telefono, Norte 6486

Regalo di Valore

Negli involucri delle Caramelle Sportsmans si trovano bellissimi RITRATTI A COLORI IN CELLULOIDE DEI CAMPIONI PAOLISTI DI FOOT-BALL che la GRANDE MANUFACTURA BRASILEIRA DE BOMBONS

offre ai consumatori di queste deliziose caramelle

S. E., per non far nascere i conflitti tremendi del tempo di Aimonie, preferirà scendere ad un albergo.

STRICNINA — Il dott. Sperra ha ragione da vendere. Egli non è il turabuchi di nessuno, e tanto meno il comodino da notte. Si è presentato candidato alla Giunta dell'Ospedale ottenendo appena sei voti compreso il suo, e dopo averlo così bocciato, volevano poi metterlo nella commissione speciale incaricata della costruzione dei padiglioni per i poveri! E questo dopo che altri due o tre avevano rifiutato!

Queste sono cose che non si fanno!

COCAINA — Il corpo dei collaboratori italo-brasiliani del giornale *Il Mondo* è stato così costituito: Umberto Serpieri, incaricato della cura... della fratellanza italo-brasiliana; Giovanni Carini, per tutte le questioni inerenti all'esportazione, importazione, scambi (di male parole), ecc. ecc.; Il Munifico, solo per quello che riguarda i movimenti del cambio, con l'obbligo di telegrafare con urgenza e con l'anticipo di tre o quattro mesi quando il cambio migliorerà; Massimino, per il problema delle scuole e della propaganda della cultura italiana; Mario Da Sanctis, per la filatelia; Cyrano, per le rassegne artistiche; *Vin. Ragl.*, per lo sport e la veterinaria e Dionisio Baia per la politica italiana.

La parte amministrativa (abbonamenti, annunci economici, necrologie, matrimoni, compleanni, *cavações*, ecc. ecc.) è a carico o scarico del tenente segretario on. Luigi Jovane, che è pure incaricato di pagare i redattori.

PROFETA — Fummo davvero profeti in quella prima vignetta pubblicata circa il tremendo conflitto ospitalare. Il piano strategico era quello. Solo che, per circostanze speciali che non è qui il caso di esaminare, il piano *fallou*. Le dimissioni generali non sono venute e... chi s'è visto, s'è visto.

Adesso bisogna attendere, per la nuova battaglia, le elezioni parziali che saranno fra un anno...

In un anno molta acqua passa sotto i ponti... E' il caso di dire: Campa caval che l'erba cresce...

BISMUTO — Già, abbiamo notato anche noi. Nessuna casa italiana ha messo fuori le bandiere per l'arrivo del generale francese. Inglese, americane, belghe, ne abbiamo viste molte.

Gl'italiani sono... trafottenti e soprattutto... hanno buona memoria.

REDUCE—Le assicuriamo che noi non ne sappiamo nulla. Probabilmente non si tratta altro che di una... incompatibilità di carattere che non ha permesso che una persona designata, accettasse di far parte del comitato d'onore al quale era stato chiamato a partecipare qualcun altro che non gli andava a genio...

SFINGE — Ma, quasi quasi, siamo indotti anche noi a credere che qualche cosa ci debba essere sotto.

Diversamente non si spiega il dominio assoluto delle *Pignatte* nell'ospedale, dominio ostentato per giunta. Figuratevi che nelle elezioni della Giunta di martelli

scorso egli disse etternamente: — "Vi avverto, cari colleghi, che lo ripresento la mia candidatura, perché non ho nessunissima voglia d'andarmene da questo posto e nessuna intenzione di morire. Quindi siete avvisati. E tutti, mogli, mogli, gli diedero il voto.

Qualche cosa sotto c'è. Indagheremo.

AMIGO — L'insegnamento dell'italiano non è obbligatorio, nella convenzione di Onchy. E' semplicemente *pernoso*, il che è ben diverso e non giustifica affatto il grido d'allarme lanciato dall'"Estado".



I vestiti per bambini
che escono dalla nostra Casa, non sono affatto quelle ordinarie confezioni, fabbricate a dozzine, che si vendono dappertutto, ma dei veri modelli ideati da tagliatori specialisti e si distinguono per **Originalità, Buon gusto ed Eleganza.**

Rua General Carneiro, 57 - Telefono, central 1844

GLI INCONVENIENTI DEL BUON CUORE

NOVELLA di GIOVANNI PAPINI

Pioveva e mancava un minuto solo a mezzogiorno. Pioveva in crescendo ed ero senza ombrello. Pioveva l'acqua freddicella d'ottobre e il mio cuore era duro e freddo come i rettangoli di pietra della piazza che traversavo. Tutte ragioni che dovevano farmi continuare per la mia strada, che dovevano sconsigliarmi ogni pedinamento. Ma tutte quelle ragioni immediate e persuasive non videro lo sguardo pregante di quella piccola ragazza che mi incrociò.

Se dicessi ch'era bella diminuirei enormemente il valore del mio atto. Ma non voglio neppure svalutare il mio eroismo affermando ch'era addirittura brutta. Era giovane: diciannove anni, credo. Era pallida: ma il suo pallore non era interessante. Lineamenti regolari: ma chi possiede le regole dei lineamenti? Magra: non mi dispiace. Occhi di vetro, lunghi lunghi, appena socchiusi, un po' velati: non sono affatto comuni. Insomma, per un collezionista, sopportabile.

Io, però, non sono una collezionista. Eppure lo sguardo di quella ragazza — uno sguardo per traverso, che si raccomandava proprio a me — mi fece voltare. Rimasi fermo un momento, senza decisioni appropriate. E finii col tornare indietro a seguirla.

Chi era? Non certo una di quelle che fanno, secondo i puliti scrittori, turpe commercio del loro corpo. Non aveva né l'aria né la faccia né il vestito di una che si guadagna il pane col letto.

Aveva in testa una capolina di velluto nero recinta da un nastro color zabaione. Addosso un tailleur bigio modesto e riservato; in piedi un paio di scarpe gialle senza segni particolari; in mano una borsetta di pelle tutta martoriata da glirigori d'oro antico.

Ma il suo sguardo! Quell'occhiata non languida, non dolce, non amorosa ma che massimava nel lampo d'un attimo tutta una confessione di tristezza, di abbandono, di speranza moribonda, di nostalgia del non accaduto! Si vedeva tanto bene che nessuno la aveva corteggiata, seguita, assediata, amata e che nessuno, neppure quel giorno, la corteggiava, la seguiva, l'assediava e l'amava. Essa mi apparve subito, per evi-

dente intuizione, come la donna che nessuno guarda, che nessuno sceglie, che nessuno desidera. E soltanto per questo mi voltai. Soltanto per questo la seguii. Soltanto per questo volli darle credito che qualcuno l'aveva finalmente notata nella immensa processione di donne e di ragazze che due volte al giorno traversa la città. Soltanto per questo e non per altro. Per semplice buon cuore. Per un moto improvviso di altruismo. Nessun motivo sessuale, nessun secondo fine fu in me in quel disgraziato momento.

Feci il mio dovere fino all'ultimo. Seguii la capolina nera e gialla del suo cappello attraverso la folla che si precipitava verso le gelazioni e le trattorie, sotto l'acqua che seguiva a venire, presa da una frenesia d'annaffiamento forzato. Mi liberai dalle

— nel quale altre buone azioni levarono il ricordo di quella del giorno di pioggia. Ma una mattina, proprio a mezzogiorno, proprio sulla medesima piazza, riccoci il solito cappello, il solito viso, il solito sguardo. Specialmente lo sguardo. Quanto dovevano aver pianto quei poveri occhi alla giapponese! E che occhiata magnifica mi dettero in piena faccia. Un lampo di sorpresa, un guizzo di piacere — una battuta lunga di rimprovero. Aveva forse un diritto su di me quella povera figliola? Diritto? Per averle fatto un po' di bene? Eppure non potevo respingere e disprezzare quel rimprovero: m'ero impegnato, in certo modo. Le buone azioni non si fanno a mezzo. Dopo averle dato una speranza non potevo ammazzarla brutalmente ad un tratto. Bisognava sacrificarsi un altro poco. E la seguii anche quel giorno — tanto più che non pioveva.

Il giorno dopo, cinque minuti prima di mezzogiorno, ero lì sulla piazza ad aspettarla. Non potevo farne a meno. Dovevo per

TINTURARIA COMMERCIAL

AGOSTINO SOLIMENE

RUA RODRIGO SILVA, 12-C (Antiga da Assembla)
Telefono, Central 2362

LAVAGGIO A SECCO :: Si lavano, si tingono e si smacchiano, con processi chimici perfezionati, abiti da uomo e da signora, stoffe, merletti, sete, ecc. —

SI FITTANO MARSINE E "SMOKINGS" SERIETA' — SOLLECITUDINE E PREZZI MODICI

l'idelette, sfuggii alle automobili, traversai le file delle carrozze, urtai più d'un padre di famiglia col giornale in mano e soltanto un enorme barroccio a due cavalli carico di rotoli di carta fu capace di fermarmi pochi secondi. E come unica ricompensa di tanta fatica — e di tanta umidità — l'ignota voltava di tanto in tanto il suo pallido viso pauroso: passavo per la paura che lo fossi andato via. Ma come si trasformavano di cento metri in cento metri i suoi occhi di veteri! Sorpresa, piacere, timore; meraviglia, gioia, paura; stupore, entusiasmo, terrore. Magnifica riprova: era davvero la prima volta!

Finalmente la povera figliola voltò in una strada buia ma ben fanata e penetrò in una porta lasciandomi come ultimo premio uno sguardo più lungo, accompagnato da qualche macchia di rosso su per le guancie.

Andai finalmente a casa, tutto contento della buona azione compiuta e mangiai più del solito: effetto del ritardo o dell'eccitamento? E vissi tranquillo, convinto di aver fatto la parte dell'obbligato e sicuro che tutto fosse finito tra me e lei.

E invece non era finito nulla. Passò un tempo indeterminato — tre settimane? un mese e mezzo?

forza darle l'illusione che il mio amore prometteva d'essere costante. La seguii così parecchi giorni, regolarmente, per le medesime strade, alla medesima ora. L'odesta accompagnatura diventò per me una specie di abitudine, come il vermouth delle undici e mezzo. Io non mi divertivo abbastanza ma lei era tanto felice! I suoi sguardi — quando si voltava — non eran più affogati nella nebbia della malinconia ma luccicavano attraverso l'umidore dell'emozione. Il suo passo era più plastico, il suo petto più sporgente. Il viso divenne più animato, meno pallido. Anche il vecchio cappello fu cambiato con un altro più elegante, con una piuma bianca che dondolava dietro per conto suo come se non le appartenesse. E le sue scarpe eran nere e lucide come quelle che si vedon la sera nelle vetrine.

Per molti giorni il mio finto amore fu tacito e discreto come quello d'un novizio. Consisteva in una passeggiata quotidiana — sette minuti d'orologio — e in quei tanti sguardi ch'eran necessari per non perderla di vista fra la gente. Ma capivo che non potevo fermarmi qui. Smettendo a viei distrutto le sue speranze e le avrei fatto, alla fine, più male che bene. La mia stessa dignità di maschio mi ordinava di abbandonarla. Dovetti decidermi a que-

CARAGE AMILCAR

— M —
— AMILCAR BAIETTI —
Ufficio de concertos e repareda de motores em geral.
RUA SANTA ISABEL N. 15
Tel. Cidade 2520

sto passo pensò un sabato mattina la domenica, vacanza per me e per lei, avrebbe prolungato troppo il suo probabile supplizio. Mi feci forza e quando fu sulla soglia di casa sua allungai il passo ed entrai nell'uscio dietro di lei facendo viste di levarmi il cappello.

— Vorrei parlarle...
— (rossore di lei).
— Lei mi conosce, credo. Si sarà accorta che io...
— (turbamento non nascondibile).
— Mi dica dove potrei vederla sola...
— Stasera, alle sei. Sulla piazza.

Accennai un'altra scappellatura e andai via.

La sera, finalmente, ebbi qualche notizia positiva sulla mia povera beneficata. Era una di quelle dattilografe che insieme agli chauffeurs, ai telegrafisti e agli operatori di cinematografi formano una delle pochissime classi moderne della nostra vecchia città. Aveva diciannove anni e tre mesi; viveva col padre solo e due fratelli più piccoli: non aveva mai amato; e aveva una deplorabile ammirazione per i romanzi di Matilde Serao e per le poesie di Remigio Zena.

Il seguito s'indovina. Non potevo dirle la pura verità: cioè che avevo incominciata a seguirla per compassione. Fortunatamente la mia capacità d'ipocrisia, che dall'età di dieci anni non la fatto che svilupparsi, mi fu di grandissimo aiuto in quest'opera di beneficenza.

Riuscii a farle credere che l'amavo e per due mesi interi — sessantun giorni di magnanimità ripetuta e rinnovata — feci di quella poveretta la più felice ragazza della città. Ma dopo due mesi — uno dei quali di trentun giorni — sentii che avevo fatto abbastanza e che non avevo, rigorosamente parlando, il dovere di seguirla. Non potevo sacrificarmi di più. Altri impegni, egualmente gravi, richiedevano il mio tempo, la mia bontà e la mia fittaggine. Pensai a liberarmi da questa involontaria accattona di amore alla quale avevo già fatto secondo il mio parere, una trop-

Cott. ALFIO GRASSI

Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma
Chirurgia generale — Malattie delle signore, delle tiroide (Gorzo), Vie urinarie — Ostetricia.
Consultazioni: dalle 13 alle 16
R. DA LIBERDADE, 162
Tel. Central 4229

Dott. G. A. PANSARDI

degli Ospedali di Napoli e Parigi
Clinica esclusiva delle Vie Urinarie - Sifilide e Pelle
Cura della blenorragia acuta cronica, restringimenti uretrali, ecc., secondo i metodi più moderni della scienza.
RUA LIBERO BADARO, 67 (sobrado)
Telefono 1151, Central
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

CRITICA - POLEMICA - ARTI E SCIENZE

Glilotti Domenico, *L'ora di Parolba* - 48000.

Un libro che tutti quelli i quali sentono il disagio della presente ora, dovrebbero leggere. Libro di fede e di battaglia. Come tale, quindi, è tutto pervaso d'amore e di combattività nel senso grande, nel senso cristiano della parola.

Papini Giovanni, *Stranature*. 5ª edizione - 48000.

È un libro di odio e di amore. Il Papini polemico feroce e spietato s'accompagna col Papini nostalgico, pieno di disperato amore e di accorata tenerezza.

- *L'antiquariato cervelli* - 38000.

La prima serie dei saggi non critici, come li chiama Papini, è certo quella in cui le sue doti di critico e di pensatore meglio si rivelano, e sono certamente i più vigorosi e piacevoli *essays* della moderna letteratura italiana.

- *Testimonianze* - 38000.

Saggi critici, polemici o semplicemente biografici di uomini illustri italiani e stranieri. Pieni di *esprit*, d'ingegno smagliante ed acuto, costituiscono un'interessantissima lettura.

- *L'esperienza futurista* - 28000.

È la storia più vera del futurismo. Giavandosi d'un'esperienza personale durata un anno, l'autore ha studiato con acume le qualità e i difetti del movimento futurista ricercandone le fonti, esponendone obiettivamente le idee e le aspirazioni, criticandone i mezzi e, qualche volta, i seguaci.

Panerazi Pietro, *Ragguagli di Parvaso* - 48000.

Il libro del Panerazi costituisce a tutt'oggi la miglior guida spirituale per comprendere le tendenze, gli spiriti e le forme della più nuova letteratura italiana.

Prezzolini Giuseppe, *Uomini 22 e città 3* - 48000.

Raccolta di saggi critici e di ritratti di poeti e filosofi di epoche le più lontane.

- *Amici* - 48500.

Profili che posseggono in buon dato le qualità peculiari di questo scrittore acuto e poliglotta.

Soffici Ardengo, *Scoperte e massacri* - 38000.

Articoli intorno all'arte che Soffici pubblicò su *La Voce* negli anni del suo soggiorno parigino. Importantissimi sia dal lato storico che critico.

- *Statue e Fantocci* - 38000.

Articoli letterari scritti nella medesima epoca dei precedenti. Anche qui sciabolate e carezze, fischi e applausi.

- *Arthur Rimbaud* - 18000.

Storia tragica e dolorosissima di uno tra i più grandi lirici della moderna letteratura francese, scritta con passione e intuizione acutissima.

- *Principio di una estetica futurista* - 28000.

In questo libretto non si deve vedere - scrive l'autore - altro che un tentativo personale di ridurre a teoria diversi postulati estetici che quella scuola aveva posti solo oscuramente alla base delle sue esperienze poetiche ed artistiche.

Tissi Silvio, *L'ironia leopardiana* - 38000.

È uno studio accurato e documentatissimo dell'ironia in Leopardi.

Carrà Carlo, *Pittura metafisica* - 38000.

Contiene la storia di tutto il movimento

artistico moderno da Cézanne a Matisse osservato con spirito critico e con animo d'artista.

Cardini Massimiliano, *Per la nostra razza* - 18500.

Il prof. Cardini combatte una bella battaglia a favore dell'educazione fisica, da cui egli si ripromette giustamente la rigenerazione della nostra razza, sotto il duplice aspetto della salute e della bellezza.

Falcini Persio - *Un anno di prigionia in Austria* - 28000.

Tutti i patimenti, le torture, le umiliazioni patite dai nostri prigionieri in Austria con santa rassegnazione sono descritti in questo libro in forma drammatica e avvincente.

Livi Livo, *Gli ebrei alla luce della statistica* (Caratteristiche antropologiche e patologiche ed individualità etnica) - 38000.

Quanti sono gli ebrei nel mondo? perché occupano in molti paesi le posizioni sociali più importanti? sono essi appartenenti ad una razza unica? È di estremo interesse per tutti leggere il volume d'uno studioso, come il Livi, il quale con massima imparzialità e con spirito strettamente scientifico, cerca di rispondere o di preparare la risposta a queste domande fondandosi sui dati più sicuri della statistica.

- *Gli ebrei alla luce della statistica* (Evoluzione demografica, economica e sociale) - 78500.

L'autore, con questo studio profondo e riccamente documentato, illustra la potenzialità di riproduzione degli Israeliti, analizza le loro tendenze professionali, precisa la ricchezza da essi posseduta e la loro prevalenza nei posti più elevati della società.

Nicastro Luigi, *La nostra salvezza* - 28000.

Un romanzoso epistolario di un giovane studente che ha sofferto eroicamente la guerra, che ha compiuto con romana fermezza il suo dovere senza, peraltro, che il turbine della violenza, in mezzo al quale fu costretto a vivere per anni, riuscisse ad offuscare la sua anima piena di una dolce umanità.

Rigoli Giuseppe, *La grande guerra d'Italia* narrata al popolo - 48000.

È la storia della nostra guerra narrata in forma piana e sempre interessante. Destinata perciò al popolo e specialmente ai fanciulli del popolo, i quali v'impareranno le recenti gesta dei loro padri, non meno grandi ed eroiche di quelle dei loro nonni.

Rosai Ottone, *Il libro d'un teppista* - 18500.

Pagine commosse, discorsive, indiavolate per quell'*humour* fiorentinesco che contengono e che ce le fa sembrare più vere e più sentite di tante altre, appunto perché scritte da un uomo semplice senza letteratura.

Scarioglio Carlo, *Idee sulla ricostruzione* - 28000.

Il libro di Carlo Scarioglio può essere letto con grande utilità da chi s'interessa ai problemi inerenti alla rinascita della nazione.

Soffici Ardengo, *Kobilek* - 28000.

Il più bel libro della nostra guerra. Il libro in cui la guerra acquista la sostanziale essenza di spiriti, di forme e d'umanità.

- *La ritirata del Friuli* - 48000.

Descrizione obiettiva ma drammatica e potente degli avvenimenti che precedettero e seguirono Caporetto. Uno tra i più interessanti documenti storici della nostra guerra.

Tenente N., *Il Generale Diaz* - 18000.

Profilo vivacissimo, colorito, ricco di aneddoti inediti e di particolari gustosi del nostro Capo di Stato Maggiore.

FILOSOFIA - SCIENZA

Arnaldi Ulrico, *Rossi, bianchi e tricolori* - 48000.

Potente rievocazione della tragedia austriaca, ungherese, ceco-slovacca dopo la disfatta e l'esperimento bolscevico.

Blondel Maurizio, *L'Azione* - 18000.

Una delle opere più originali, più profonde, più suggestive del pensiero moderno, che molteplici ragioni, e in particolar modo gli scrupoli di coscienza dell'autore, da lunghi anni sottraevano quasi interamente alla libera circolazione, all'intensa e legittima curiosità, alla meditazione di tutti i cultori di problemi religiosi, morali, estetici, scientifici.

Carlini A., *La filosofia di G. Locke*. 2 volumi - 18000.

La filosofia lockiana, abilmente riassunta nei motivi centrali, luneggiata nella sua formazione e con il confronto del movimento del pensiero contemporaneo, riceve qui, per la prima volta, un apprezzamento che è insieme storicamente esatto e specularivamente sereno.

Campolongo Ablemiro, *La Russia dei Sovieti* - 68000.

Sono qui raccolte le leggi dei bolscevichi nei loro testi integrali. La realtà "vera" apparisce attraverso l'opera legislativa dei Sovieti: realtà di dolore, di miseria, di servitù, di tirannia.

Capponi Gino, *Sull'educazione e scritti minori* - 28000.

È l'eccezionale capolavoro, a cui seguono due scritti minori. La lettura di questa operetta è di conforto spirituale e di godimento estetico ad un tempo.

Carpita Enrico, *Educazione e Religione in Maurizio Blondel* - 28000.

Un'operetta indispensabile a chiunque voglia rendersi esatto conto della crisi profonda che sta attraversando il concetto tradizionale di educazione per opera dei maggiori pensatori del tempo nostro.

Casotti Mario, *Saggio di una concezione idealistica della storia* - 88000.

In questo volume l'autore riassume un problema che nella cultura filosofica italiana ha avuto ed ha tutt'ora una grandissima importanza: il problema della storia; e giunge, attraverso un vigoroso sforzo di meditazione originale, ad una concezione storicistica della filosofia in cui costituiscono tutti i più importanti motivi del pensiero moderno.

- *Introduzione alla pedagogia* - 28000.

Esposizione rigorosa e piana dei principi fondamentali della pedagogia idealistica.

De Ruggiero Guido, *L'impero britannico dopo la guerra* - 68000.

Quadro più acuto e più comprensivo della situazione imperiale dell'Inghilterra dopo la guerra.

Gabelli A., *Il metodo d'insegnamento nelle scuole elementari* - 18500.

Prezioso volumetto in cui il Gabelli ha condensato il meglio del suo pensiero educativo, acuto, profondamente umano, tutt'ora vivissimo.

Gentile Giovanni, *Giordano Bruno e il pensiero del rinascimento* - 108000.

La nuova interpretazione della Rinascenza condotta con mano maestra in queste pagine è destinata a trasformare radicalmente gran parte dei giudizi oggi correnti su quel periodo della nostra storia.

- *Discorsi di religione* - 38000.

Tre magnifici saggi in cui viene studiato e illustrato il problema religioso sotto l'aspetto politico, filosofico e morale.

Dott. Mattio Pannain
Chirurgo-dentista dell'Ospedale Um-
berto I e Beneficenza Portuguesa
— specialista —
della cura della Piorrea Alveolar
(Denti che si muovono)
RUA LIBERO BADARO' N. 120
(Sobrado)
Telefono 3140 - Central

Dott. Marcello Bitane
Primario dell'Ospedale Umberto I
Medicina e chirurgia in generale -
Malattie dello stomaco e degli inte-
stini e malattie dei bambini.
Residenza: Rua S. Carlos do Fical,
7 - Telef., 207, Avenida
Consultorio: RUA BOIA VISTA, 28
Telefono 1085, Central

Dott. Giuseppe Testi
della R. Clinica ed Ospedali di Na-
poli, dell'Ospedale Umberto I
Abilitato per titoli e per esami in
Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e chirurgia in generale
Consultorio:
AL. BARAO DO RIO BRANCO, 18
Telef., 4055 Cidade
Dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 5

Dott. Giuseppe Tipaldi
Medicina e chirurgia generale
Tratta con speciale riguardo le ma-
lattie dei bambini, delle signore e ve-
nerico-sifilitiche. Consult.: Rua S.
Joko, 47 - Tel. 4528, Central. Dalle
14 alle 17. Residenza: rua Domingos
de Moraes, 75 - Tel. 2040, Avenida.
Cons.: Av. Rangel Pestana, 54, Tel.
223. Hora: Dalle 9 alle 11 e dalle 11 alle 12.

Dott. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e ostetrico della R.
Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Um-
berto I - Malattie delle signore e dei
bambini, venereo e sifilitiche.
Cons.: rua Libero Badaro', 31 - Tel.
1740, Central - Ille 3 alle 5 - Resi-
denza: Rua Amaria, 23 (angolo r. S.
Castano), Tel. Cidade, 6191. Dalle
ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2

Dott. Prof. C. Brunetti
DIRETTORE DELL'OSPEDALE
DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

Dott. Nicola Popi
Chirurgo-dentista
Gabinetto modernissimo. Massima
perfezione. Specialista in pezzi arti-
ficiali. Estrazioni di denti senza il
minimo dolore, mediante uno pro-
cedo proprio.
Cons.: ALVARES PENTEADO, 1
(Largo da Misericordia)
Dalle 9 alle 11 e dalle 12 alle 12

DOTT. GIUSEPPE FARANO
del R. Istituto di Tecnica Operatoria di Napoli, già aiuto della
Maternità - Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti
OPERAZIONI - MALATTIE DELLE SIGNORE - PARTI
Consultorio: RUA JOSE' BONIFACIO, 34
Consulte: dalle ore 2 alle 4 - Telefono, 162 - Central

Dott. Ariuro Zapponi
Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato
dal Gov. Federale. Malattie delle
signore e dei bambini. Analisi micro-
scopiche. Cura delle malattie veneree
e sifilitiche con metodo proprio
Cons.: Av. S. Joko, 127, dalle 2 1/2
alle 5 p. Tel. 3471, Cid. - Res.: Av.
Rangel Pestana, 88, dalle 8 alle 9 e
dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Braz

ING. H. MARSICANO
COSTRUTTORE ED ELETTROTECNICO
Muri di cinta e costruzioni in blocchi forati di cemento.
Progetti di costruzioni civili ed industriali
Studio in RUA DIREITA, 8-A - 3° piano - Sala 3

Dott. SALVATORE PEPE
Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE ELETTROLISI, URETROSCOPIA ANTE-
RIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA,
CATETERISMO DEGLI URETERI

Residenza: RUA SETE DE ABRIL N. 35
Consultorio:
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado)
dirimpetto al Teatro Municipale
Telefono, 4896 Cidade - S. PAULO
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

Dott. Valentino Sola
delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi
MEDICINA - CHIRURGIA GENERALE
MALATTIE DELLE SIGNORE
Specialista delle malattie delle **VIE URINARIE**, della
PELLE e **VENEREO-SIFILITICHE**
Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sob.)
Telef. 5684 - Cidade
Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 - Tel. Avenida 1564

Dott. Giuseppe Barbato | **Adelina B. Scavono**
Chirurgo dentista | Dentista
MALATTIE DELLA BOCCA | Clinica esclusivamente per le signore
Specialista in lavori artificiali e bambini
19-RUA SANTO ANTONIO-19 (Sobrado)
Dalle 8 alle 11 1/2 e dalle 13 alle 18 - Telef. Central 5909

DOTT. ANDREA PEGGION
MEDICO-OPERATORE
Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e tratta-
mento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e ure-
tra; cura della bienorrhagia acuta e cronica con i metodi più
moderni) - Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
R. SANTA EPHIGENIA, 3-A - ORE 13-17 - Tel., 6837, Cid.

Levatrice di 1° classe
NATALINA ROSATI
Avvia le amiche e clienti che si
trasferita al largo Riachuelo, 26.
CONSULTA DALLE 12 ALLE 2
Telefono: Central 4147

Dottoressa Matarazzo
Medicina e chirurgia
in generale
SIGNORE E BAMBINI
RUA Q. BOCAYUVA N. 4
Sala 6 - Tel. 5259, Cent.

PROF. DOCT. CAV. G. DEFINE
Professore di Dermatologia e Sifilografia nella R. Università
di Napoli - Specialista per le malattie della Pelle, Sifilitiche e
— Urinarie - Malattie delle signore —
Consultorio: LADEIRA S. JOAO, 14, dalle ore 13 alle 15
— Telefono 2108, Avenida —
Per le signore esclusivamente dalle 15 1/2 alle 16 1/2

LABORATORIO D'ANALISI
del dott. JESUINO MACIEL
Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto
Oswaldo Cruz di Rio - Reazione di Wassermann e autovaccini - Esame
completo di urina, feci, sputo, sangue, cucco, gastrico, latte, pus, ecc. -
Pelli e squame, tumori e frammenti atologici
RUA LIBERO BADARO', 53 - Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

DOCT. CARLO MAURO
MEDICO E OPERATORE
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)
— Telefono 5158, Cidade —

Dott. Roberto G. Caldas
Specialista per le malattie dei bam-
bini - Esistente del dottor Mon-
corvo di Rio de Janeiro e capo della
Clinica dei Bambini della Santa Casa
di Misericordia.
Visite dalle ore 3 alle 4 pom.
Residenza e consultorio:
RUA MAJOR GUARDINHO N. 7
Telef., 5493, Cidade

Dott. Pasquale Sinigalli
Chirurgo dentista
Malattie della bocca - Lavati sistema
euro-americano
Specialista in bridge works e den-
tine anatomiche - Massima estetica e
durevolezza.
AVENIDA S. JOAO N. 23
Telef., Central 2154
Consulte: dalle ore 9 alle 17

Dott. Mario De Sanctis
Dell'Istituto di Psicologia e della
Fisiologia del prof. Cattellino a
Napoli
**MEDICINA INTERNA - SIFILIDE
TUBERCOLOSI**
RUA DA LIBERDADE, 33 (sob.)
Telef., Central 4048
Dalle ore 6 alle 11 antimeridiano

Prof. Dott. A. Carini
Professore della Facoltà di Medicina
ANALISI
microscopiche e chimiche - Bacterio
batterologiche e istologiche
86 - RUA AURORA - 86
Telef., Cidade 1704
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Alfredo Poci
Chirurgo dell'Ospedale di Carità del
Braz - Operazioni di ernie, appendi-
cite, emorroidi, idrocele, varicocelo,
varice, vizio ed annessi, ecc., con
processi moderni e senza cloroformio
- Consult.: RUA ALVARES PEN-
TEADO, 1, dalle ore 2 alle 3 - Tel.
Central 5904. Residenza, Av. Ran-
gel Pestana, 435 - Tel. Braz 43.

Dott. Martellini Ailio
Medico-Chirurgo-Ginecologo
RUA VERGUEIRO N. 287
— S. PAULO —
Telefono: Avenida, 145
Cons.: dalle 8 alle 10
e dalle 14 alle 16

Dott. B. Rubbo
Medico, chirurgo e ostetrico, abili-
tato dalla Facoltà di Bahia, ex-chi-
rurgo degli Ospedali di Napoli. Chi-
rurgo dell'Ospedale Umberto I
AV. RANGEL PESTANA N. 124
Telef., 1675, Braz
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 4

Farmacia Aurea
Droghe pure - Prodotti chimici e far-
maceutici nazionali e stranieri-Omoe-
patia - Servizio scrupoloso.
SETTIMIO LANZELLOTTI
Si fanno iniezioni. Consulte mediche
gratuite ai poveri, dalle ore 10 alle
11. Si apre a qualunque ora della
notte. Prezzi modici - R. Cons. Ra-
malho, 122 - Telef., Avenida 1155.

RESTAURANT ROMANULO — MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti -
Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe
Colazioni e pranzi a domicilio

RUA DO SEMINARIO, 14 - S. Paulo - Tel. 1966 Cidade

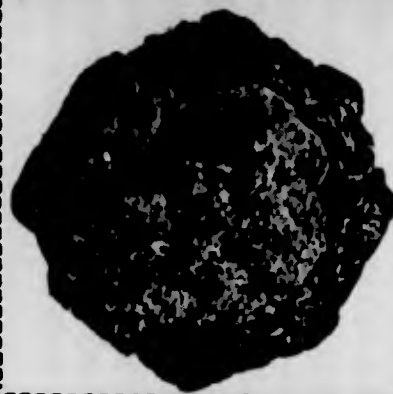
L'IDEALE DEGLI APERITIVI



DISTILLARIA
BELLARD
S. PAULO

AMERICAN CLUB

Umberto della Satta



Riproduzioni fotogra-
fiche sulla porcellana
smaltata per tumuli

Specialità in ingrandi-
menti fotografici di
ogni qualità e misura
Chiedere listino e prezzi
alla

Agencia Artistica
Rua Antala, 20 - S. PAULO

"Al Qui si Sana" Rua 11 de Agosto, 76
Telefono: Central 4396

Tutti i giorni **PIZZE NAPOLITANE** — Orzetti gabietti riservati per famiglia

VINO DI ROSSANO e CIRO' (Calabria) — Funghi salati — Cipolline — Aregano
— Peje e pesto calabrese — Conserva di pomodoro — Olio Italiano
— Olive — Salame ecc.

J. GRADILONE

CAUSE PER DIVORZIO E COMMERCIALI

Accetta cause di divorzio assoluto innanzi ai Tribunali
della Republica dell'Uruguay e del Paraguay, potendo i
coniugi contrarre un nuovo matrimonio.

S'incarica nello Stato di Rio Grande do Sul di patro-
cinare gli interessi dei commercianti dello Stato di S.
Paulo, come fallimenti, moratorie e riscossioni.

DIREGERSI IN **PASSO FUNDO**
AVENIDA BRASIL, 130 (Rio Grande do Sul)
All'Avvocato **Dr. CRISTALDI**

Pittori e Costruttori USATE
LA TINTA
MATOLIN

LA MIGLIORE PER PITTURE DI CASE
UNICI CONCESSIONARI:

Cremonini & Ceccherini
CASA AZUL

Avenida S. João, 217 - Telefono 2981 cid. - S. Paulo

. Fonderia Generale .
e Officine Meccaniche

DELLA

COMPANHIA MECHANICA E IMPORTADORA
DE S. PAULO

Rua Monsenhor Andrade N. 119

Uffici Centrali:

Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fon-
deria di Ferro e Bronzo in grande scala.
Specialità in colonne per qualsiasi uso, por-
toni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti,
scale, forbici, ponti, turbine, macinatori, pompe,
"buchas", compressori ecc. ecc.

Prezzi ridotti - chiedere preventivi

USATE!

USATE!

CITRATO GRANULAR EFFERVESCENTE



REFRESCANTE DELICIOSO

In vendita presso tutte le drogherie, farmacie, ecc.

"CULTURA ITALIANA"

SOCIETÀ ANONIMA — CAPITALE 200.000.000

Libreria in PIAZZA ANTONIO PRADO, 63 :: Telefono Centr. 3394 :: S. PAULO

Sanmiriatelli Bino, *Le Pecore Pasce* — 2\$000.

Bozzetti campagnuoli, scritti in una prosa pulita, saporosa, piena di moti di dire del contado toscano contemporaneo, pagine fresche e vive, senza imitazioni.

Soffici Ardengo, *Arlucchino* — 2\$000.

Un libro che le giovani generazioni stimeranno sempre come un modello di perfetta bellezza: un libro tutto colorit e suoni che hanno la potenza di certe musiche classiche e la luminosità di certi affreschi festosi.

— *La giostra dei sensi* — 3\$000.

Ancora il Soffici diarista con tutte le doti e i pregi di stile e di sensibilità che la critica gli aveva riconosciuti dopo la pubblicazione del *Diario di Bordo* e dell'*Arlucchino*.

LIRICA - FANTASIE E CAPRICCI

Baldini Antonio, *Umori di gioventù* — 3\$000.

Questo libro è senza dubbio uno tra i più significativi e interessanti della giovane letteratura italiana.

— *Salti di quantità* — 4\$000.

È il libro più brillante, più spiritoso e più spirituale di questo scrittore. L'umorismo qui cerca e trova pretesti, casi e argomenti adatti e brillanti.

Benavente Giacinto, *L'interessi miei* — 5\$000.

Il grande successo ottenuto in Italia da questa commedia del grande drammaturgo spagnolo, ha indotto l'editore a pubblicarla in volume, intercalando il testo con le fotografie dei principali personaggi.

Binazzi Bino, *La via della ricerca* — 2\$000.

Pagine d'umanità e d'amore che hanno il fascino delle cose belle e intrinsecamente scritte.

Cardarelli Vincenzo, *Finaggi nel tempo* — 2\$500.

Del bisogno di un ritorno al classicismo come disciplina di vita e d'arte, come contrapposto ad un'epoca materialistica qual'è la nostra, Cardarelli dà una prova convincente in queste sue prose nelle quali non sappiamo bene se ammirare maggiormente lo stile impeccabile o la profondità del pensiero e dell'indagine critica che tutte le anima.

Cecchi Emilio, *Pesci Rossi* — 3\$000.

Sensibilità fresca e acutissima, prosa tutta festosità e colore pongono questo libro tra i migliori della giovanissima letteratura.

D'Alba Auro, *Cosmopolite* — 2\$000.

In questo volumetto tutto è chiaro, semplice e rispondente ad un energico scottamento d'umanità.

D'Alba Arturo, *Cosmopolite* — 2\$000.
3\$000.

Cronache teatrali interessantissime perché riflettono tutto l'ultimo periodo dell'arte drammatica osservata da un critico acuto e di molto ingegno.

Del Croix Carlo, *Flora di sacrificio*. Volume di 50 pagine — 1\$000.

In questo nobilissimo libro, il Del Croix, grande mutilato di guerra, ha esaltato, come lui solo forse poteva farlo, il sacrificio e il martirio di coloro che tutto hanno dato perché l'Italia fosse libera e forte.

Di Staso Arcangelo, *Albinca* — 1\$500.

Sono appunti, critiche in margine alla storia di questi ultimi anni, di un giovane

acuto e d'ingegno che possiede un forte temperamento di polemista vivace e battagliero.

Franchi Raffaello, *Luce su le cose* — 2\$000.

La prima edizione di pochi esemplari ebbe felicissime accoglienze di pubblico e di critica. Notevolmente accresciuta, questa seconda edizione confermerà il successo di prima.

Garcia Augusto, *Opposte Paci* — 3\$000.

Liriche pervase d'inguaribile nostalgia, di stupore eternamente giovine, dinanzi alla eterna giovinezza del mondo.

Gironi Lada, *Ore crepuscolari* — 2\$000.

È il libro d'una donna, scritto con semplicità, ma sempre in modo interessante, in particolare nelle pagine in cui la psicologia femminile ha trovato nella giovane scrittrice un'interprete efficace e acuta.

Jacopini Alberto, *La testa nel muro* (Afilosofia) — 3\$000.

È il libro di un giovane scrittore. Per quanto il sottotitolo di questo volume indichi opuscoli con orientazione che in esso non c'è nessun contenuto filosofico, pure chi legge questo libro risconterà che l'autore non è certamente privo di doti liriche e filosofiche.

Hearn Laefadio, *Kōtō* — 2\$000.

In questo volumetto tradotto da Arrigo Levassi sono descritti certi usi e costumi del Giappone, certe curiosità folkloristiche piene di colore e di poesia.

Lazzeroni Nello, *La Commedia del signor Pierrot* — 3\$600.

È l'eterna commedia dell'umanità, che il Lazzeroni rivive incarnandosi nelle sue cento parti con accurata medesimezza.

Linati Carlo, *Nuvole e Paesi* — 2\$000.

È uno tra i più bei doni di poesia che si siano avuti in questi ultimi anni.

Meriano Francesco, *Croci di legno* — 2\$000.

Le più belle prose e poesie che il Meriano abbia scritte. Un libro che rivela nell'autore doti singolari di psicologo e di poeta.

Moscardelli Nicola, *La mendica nuda* — 2\$000.

Musa malinconica e nostalgia, che trova suoni e colori delicati e vivaci per cantare gli abbandoni, le malinconie e i deliri dell'anima assetata d'azzurro e di sole.

Novaro Mario, *Murmuri ed echi* — 2\$000.

Il Novaro è un nobile, caro poeta e la sua terra di Liguria e le sue melancolie e i suoi affetti ha qui cantati in modo indimenticabile che fa pensare, senza nostalgia, al lontano e ormai silenzioso Adolfo De Bosis.

Papini Giovanni, *Storia di Cristo* — 10\$000.

La *Storia di Cristo* è scritta da un credente che segue con fedeltà il Nuovo Testamento e la tradizione e può esser letta da qualunque cristiano sincero — ma è indirizzata anche a quelli che il cristianesimo non conoscono o abbandonarono.

— *Opera Prima* — 3\$000.

Ma come in questo libro la poesia italiana moderna ha trovato, attraverso la dolcezza della rima, la maniera di esprimere le crisi dell'anima e del pensiero.

— *100 Pagine di Poesia* — 3\$000.

Pagine fresche, profondamente sentite, piene di bellezze poetiche e stilistiche.

— *Giorni di festa* — 2\$000.

È un libro che può essere messo accanto alle *Cento Pagine*; torte e nutrito, scritto in una prosa di andamento classico tutta mossa e festosa, con accento di solennità e di grandezza insuperabili.

Pagini G. e Pancrazi P., *Poeti d'oggi*, con notizie biografiche e bibliografiche di ciascun autore — 6\$000.

Antologia indispensabile a tutti coloro ai quali necessiti di avere una visione d'insieme della più recente lirica italiana.

Peregra Guido, *Il libro del collare* — 2\$500.

Liriche nelle quali è consegnata la vita profonda e dolorosa di un nobile spirito, che secondo le intenzioni dell'autore, vogliamo essere il testamento poetico d'un uomo.

Perandino, *O donne tutte* — 2\$000.

È questo un libro che tutte le donne dovrebbero leggere. L'autore vi ha trasfuso le sue doti di cuore e d'animo, parlando con la fede di una missionaria.

Platone, *Dell'Amore* — 1\$000.

È la traduzione ormai famosa di questa operetta immortale.

Savarese Nino, *Pensieri e allusioni* — 2\$000.

Contiene le migliori tra le prose scritte dal Savarese in questi ultimi anni, è la miglior riprova delle qualità artistiche del giovane scrittore.

Sbarbaro Camillo, *Trucchi* — 4\$000.

Uno tra i più bei libri della moderna lirica. Vivezza d'espressione, calore d'umanità, freschezza interpretativa — sono le doti precipue di queste prose dello Sbarbaro.

Soffici Ardengo, *Giornale di Bordo* — 2\$000.

Uno tra i più bei libri della nostra letteratura, che non dovrebbe mancare nella biblioteca di tutti coloro che amano e comprendono la vera arte.

— *Chimismi lirici* — 2\$000.

È certo l'unico libro in cui le teorie futuriste sapientemente applicate, riescono a trovare l'espressione della vera arte.

Ungaretti Giuseppe, *Allegria di naufragi* — 3\$000.

In questo verso sta racchiusa la sintesi di tutta la poesia d'Ungaretti che è un poeta attraverso i versi del quale scorgi sempre un riflesso della sua vita martoriata piena di esaltazione mistica e di volontà eroica.

Valeri Gino, *Passeggiate fiorentine* — 2\$000.

Un tentativo d'interpretazione di paesaggio, come lo chiama l'autore, coscienzioso e onesto e qua e là pervaso da un motivo di poesia malinconica e idillica, assai riccamente trattato.

Zavataro Renato, *Intermezzo toscano* — 2\$000.

Rapide e vivaci impressioni della Toscana e particolarmente di Firenze, nei suoi aspetti più belli e riposati.

Zucca, *Una tovaglia per 24* — 4\$000.

Lo Zucca accumuna in questo libro uno spirito vivace e caustico a una forma elegante e varia ed è ugualmente felice, piacevole ed abile nel trattare gli argomenti più disparati.

CHIANTI RUFFINO

**LA GRANDE MARCA
DI FAMA MONDIALE**

**AGENTE GEN. LE: LUIGI MELAI - SINDACATO-ITALO-BRASILIANO
Rua Florencio de Abreu, N. 81^A - S. PAULO**

pa abbondante di emozione. Bisognava sbarazzarsi senza che soffrisse più del bisogno, per non farle sentire troppo crudelmente la beneficenza passata. Ma come?

Non era facile, ormai, levarla di terco. Con quel tipo lì, che aspettava da tanto tempo un po' d'amore, non c'era voluto una gran fatica a eccitarla e a farle credere ch'ero eccitato quasi più di lei. Anche senza ricorrere ai grandi mezzi, anche senza essere un Valmont o un Casanova, ero riuscito anche troppo. E che furia! Aveva tentato d'indurmi a salir le scale per chiedermi a suo padre: mi aveva proposto di scappare insieme... Non mancava che la famosa "possessione", la suprema "prova d'amore" e poi la buona azione sarebbe diventata un'azione cattivissima. Bisognava assolutamente fermarsi.

Pensai, naturalmente, a far sì che fosse lei a disgustarsi di me. Perciò niente lettere; non più passeggiate; appuntamenti interrotti; maniere sospettive e offensive e via discorrendo. Non ottenni nulla. L'infelice s'era talmente abbarbicata a me, teneva talmente al primo e unico uomo che si fosse accorto di lei, che non c'era verso di farle lasciare la presa. Né con le buone né con le cattive. Ebbi paura che fosse vero di lei quel che disse il signor Leje

della sua signora: "On meurt où elle s'attache".

E allora? Tutti gli altri mezzi energici e risolutivi — abbandono assoluto; confessione della verità ecc. — avevano l'inconveniente di essere amari e dolorosi per lei e per quanto non fossi per nulla innamorato mi dispiaceva affogare nelle sue lacrime le mie buone intenzioni di carità sentimentale.

Dopo tre o quattro settimane di tentativi falliti per costringerla a lasciarmi dovetti risolvermi con mia grande umiliazione, a provare un espediente fin allora scartato. Per sbrigarmi in poche parole di questo seccante episodio dirò ch'io feci e dissi tutto per farle credere che non avrei mai potuto, per una debolezza fisica permanente e inguaribile, far la felicità completa d'una donna. Speravo che una confessione tanto umiliante (quanto falsa) avrebbe ottenuto il suo effetto. Nient'affatto. Quella ragazza era, almeno a discorsi, una platonica convinta. Non le promisi il lato "materiale" dell'amore. Purché promettessi d'amarla in eterno essa era pronta a un'eterna castità. Era troppo. Mi tocai a cercar qualcosa d'altro. S'io fossi stato appena innamorato le avrei mandato una fiera lettera di congedo e chi s'è visto s'è visto. Il mio dolore mi avrebbe fatto passar sopra al suo. Ma nel mio caso non potevo — maledetto l'altruismo! — farla patire mentre io sarei rimasto tranquillo.

Non c'era più che una strada: passarla a un altro. Dopo aver fatto la figura dell'impotente dovetti, per pura bontà di cuore, far la parte di ruffiano. Ma dove trovare un uomo così nullo che

potesse innamorarsi di quella ragazza così poco appariscente? Cominciai a portarla di giorno, nelle ore libere, al caffè dove sapevo d'incontrar degli amici. La presentai, la feci parlare, cercai di lasciarla sola cogli altri per qualche minuto. Ma nessuno, vedendola con me, si arrischiava a considerarla libera. Dovetti far capire a qualcuno la mia difficile situazione. A due o tre feci persino delle proposte concrete. Ma non ebbi fortuna. Nessuno ne voleva sapere. Ero disperato. La storia cominciava a esser troppo lunga e la mia lontananza era lì per scoppiare in feroceità.

Meno male che quando meno me l'aspettavo capitò fra noi un ragazzo di diciott'anni, più giovane di lei, principiante come lei, che comincio a guardarla con una certa insistenza di buon augurio. Invece di fare il geloso lascio fare. Anzi, vedendo che il ragazzo aveva paura e non si scopriva, gli confidai in gran segreto ch'io non amavo più quella donna e che sarei stato felice se avesse trovato un nuovo affetto più sicuro e più nobile del mio. E per di più l'invitai un giorno a fare una girata con me e con lei e a metà strada li lasciai soli, adducendo un caso urgentissimo di famiglia.

Il giorno dopo scopersi dagli occhi di lei e di lui che la mia liberazione s'avvicinava. Finalmente! Un paio di sgarbatezze mie, più grossolane delle altre, portarono a buon punto la successione. Il giovanotto cominciava a innamorarsi sul serio e la signorina, tutta meravigliata di vedersi un altro uomo attorno e tutta superba di questa nuova vittoria, ci stava. Ora che un se-

condo innamorato accendeva nel suo mondo desolato cresceva in lei la persuasione della sua bellezza e stemava il suo ostinato attaccamento per me.

Un bel giorno, quando tutto mi parve pronto, feci finalmente il gran gesto.

— Tu ami Vittorio — le dissi. — Non lo negare. Mi sono accorto di tutto. Non voglio esser tanto ingiusto da tormentarti con la gelosia né tanto cattivo da proibirti un'altra felicità. Io mi ritiro con molto dolore ma colla speranza che non maledirai la mia memoria.

Mi aspettavo per lo meno qualche lagrima, qualche esclamazione, qualche tentativo di rattenermi. Neanche per sogno. O fosse il ricordo della mia confessione d'impotenza o la certezza di aver pronto il successore la signorina non si commosse affatto. Mi dichiarò freddamente che apprezzava moltissimo la nobiltà dei miei sentimenti e che mi voleva la mia libertà colla speranza che la avrei dimenticata.

Io invece non l'ho dimenticata. E non potrei dimenticarla mai. Ho saputo che ha preso un altro marito — quello stesso che io le procurai — e che quando parla di me usa dire: Poveretto! Non mi seppe comprendere!

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF.
Girolamo Pagliano
FIRENZE



L'ottimo fra i purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino, guarisce in efficacia, di pronta azione. — La sua fama che dura da oltre 80 anni, garantisce la sua bontà. —

GUARDARSI DALLE IMITAZIONI E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Esclusivo concessionario e depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

RUA QUINTINO BOCAIYVA N. 4 - SÃO PAULO
RUA GENÉALVES DIAS, 50 - RIO DE JANEIRO

BOAS MÃES
VOSSOS FILHOS
TEM DORES?
USAE EMPLESTRO
PHENIX

La più sincera espressione del buon gusto è

l'Alfaiataria Barone



perché veste secondo le ultime e
più originali creazioni della moda.

Largo do Palacio, 5 (sobrado)

Telefone: central 3148

Beato & Mendino

— FABBRICA DI CORONE —
(Biscuit, Celluloid, Metallo, Panno)
Vendesi anche al dettaglio
Alam. Barão do Rio Branco, 2
(Largo Casparyes)
— S. PAULO —

Cercate un buon tinore?

Dirigetevi alla
TINTURARIA CHIMICA
Mascigrand & Filho
RUA MARQUEZ DE YU' 80
Telef. Cidade 3162 — S. PAULO

A. TRACANELLA

Spedizionieri nella dogana di Santos — Imbarchi — Ripedizioni — Ritiro
di dispetti. — Unico concessionario della rinomata distilleria e fabbrica
di liquori DAVIDE CAMPARI & COMP. di Milano

S. PAULO — Galeria do Crystal, sale 16 e 18 - primo piano - Telefono
3247 Cent. - Casella, 103 — SANTOS - Rua Senador Felício, 35 - Telefono
2348 Central - Casella postale, 59 — Telegrammi - TRACANELLA

Marmoraria Tavolaro

FONDATA NEL 1861

M. Tavolaro

Ha sempre la deposito marmi grezzi, bianchi e la colori

— — — Eseguisce qualunque lavoro in marmo — — —

ESPOSIZIONE PERMANENTE DI LAVORI FUNERARI

Deposito e Officina:

Rua da Consolação N. 98

Telefone: Cidade 1167 :: Casella Postale. 867

A. Seavone, Irmão & C.^{ia}

Sapone raffinato "ALPINO"

INSUPERABILE PER IL LAVAGGIO DELLA SETA,
BIANCHERIA, TELA DI LINO, ECC.

Sapone TROVATORE ottimo per bucato

Generi alimentari a vial :- Gasolina :- Petrolio :- FMI
di ferro felpato :- Olio di lino :- Soda caustica :- Ce-
mento di diverse qualità :- Breu ed altre droghe.

Ufficio: RUA QUINTINO OCCAVITA, 4 - Telefono Central 5326 - Caixa, 1301
MAGAZZINI PROPRI E FABBRICA YPIRANGA

ESTABELECIMENTO GRAPHICO "PASQUINO COLONIALE,"

EXECUTAMOS TODOS E QUASQUER IMPRESSOS PARO O COMMERCIO * TRABALHOS DE ARTE

* * LIVROS . CATALOGOS ILLUSTRADOS . REVISTAS . RELATORIOS . FOLHETOS . ETC. * *

TELEPHONE, CENTRAL 4838 / RUA 25 DE MARÇO N. 15 — SÃO PAULO / CAIXA POSTAL N. 927

Annuale Liquidazione

"A La Ville de Londres,"

Rua São Bento N. 33-A

S. PAULO

Camicie di zeffiro inglese, rigate
con un solino di 25\$ per 16\$000
Camicie di zeffiro inglese con righe
larghe, di gran moda di 27\$ per 20\$000
Camicie di tessuto di Panamá, for-
tissime, color creme di 25\$ per 19\$000
Camicie bianche, italiane da 7\$ e 8\$000
Maglie di lana, inglesi, superiori a 14\$000
" " nazionali " a 12\$000
Solini italiani, della rinomata marca
"Tela-lino", dozzina di 26\$ per 15\$000
Cravatte italiane di pura seta l'una a 7\$ e 8\$000

COSTUMI PER BAMBINI, DI LANA E "BRIM"
A PREZZI ECCEZIONALMENTE RIDOTTI ::

OLIO "SCARPA"



:: Prodotto soprafino
per cucina e insalata

estratto da semi
scelli tra le mi-
gliori.

L'OLIO "SCARPA"

è un prodotto ac-
curatamente raffinato, deodorizzato e purificato, il
più perfetto tipo di olio fra le marche similari,
grazie ai macchinari moderni con cui è manipolato
e alla competenza del personale.

L'OLIO "SCARPA" è senza contestazione, tanto
buono quanto i migliori ar-
ticolli stranieri, e superiore ai suoi congeneri nazio-
nali, grazie alla sua purezza e all'eccellente sapore.

Sociedade Anonyma "Scarpa"

SAN PAULO

R. Alvarez Pentado, 20

Bevete Ferro-China Bislari

BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

CHOCOLATE



FALCHI

é o Melhor

DEVA M